



**ТТК**  
**БАНКА**  
А.Д. СКОПЈЕ

6002

 Фаши чекор





## Обраќање на Претседателот на **Управен Одбор** на ТТК БАНКА АД Скопје



### Почитувани клиенти, деловни партнери и акционери,

*Задоволство ми е да Ви се обратам во името на Управниот одбор на ТТК БАНКА АД Скопје. Пред повеќе од една и пол година ја донесовме одлуката од две мали банки да формираме една поголема која рамноправно ќе се бори со конкуренцијата на банкарскиот пазар во Македонија. Резултатите и функционирањето на ТТК БАНКА АД Скопје е доказ дека нашата одлука била правилна.*

Вие, нашите 30 000 задоволни клиенти, физички и правни лица можете најавтентично да кажете колку бевме успешни минатата година и дали ги исполнивме нашата развојна визија, нашата мисија и бизнис целите.

Паралелно со чинот на спојување се одвиваа и разговори со Европската банка за обнова и развој, околу нивната поддршка на процесот на спојување и нивното учество во новата банка. Круна на тие разговори беше потпишувањето на Договорот за запишување и Акционерскиот договор со кои се потврди учеството на ЕБОР во ТТК БАНКА АД Скопје.

Исто така, во месец декември, беше потпишан и Договор за кредитна линија за мали и средни претпријатија со ЕБОР.

Услугите кои ги нуди Банката и кореспондентските банки говорат за успешното остварување на сопствената деловна политика втемелена на принципите на ликвидност, сигурност и стабилност. Со вниманието посветено на секоја поединечна потреба од банкарски услуги, изградивме и негуваме взаемна доверба со нашите клиенти. Нашата трајна определба во секојдневното работење беше и ќе биде висок квалитет на услугите и посветеност на секој клиент, поединечно.

Во годината што е зад нас, година на бурна експанзија на банкарскиот сектор во земјата и очевиден настап на странскиот капитал во банките во Македонија, ние како Банка бележиме стабилен подем во работењето и збогатување на производитите играјќи витална улога во поддршката на развојот на приватниот сектор во земјата.

Традицијата на поранешната Тетовска Банка и ентузијазмот на Тетекс-Кредитна Банка се споија на 1 јули 2006 година кога настана ТТК БАНКА АД Скопје. Со влезот на Европската банка за обнова и развој, трајна определба на посветениот тим на професионалци на Банката е да биде сигурен деловен партнер во динамичниот банкарски живот во земјата и во странство. И уште повеќе, да биде Банка достапна за потребите на целото семејство, со своите 3 филијали и 16 експозитури во земјата.

Во услови на остра конкуренција во банкарското работење во Македонија, ТТК БАНКА АД Скопје непрекинато го проширува делот од финансискиот пазар во земјата и истовремено успешно ги застапува интересите на акционерите, деловните партнери и клиентите.

ТТК БАНКА АД Скопје спаѓа во рангот на Банки што имаат модерна техничко-технолошка основа за

# Message from the **President of the Board** of Directors of TTK Bank s.c. Skopje

**Esteemed clients, business partners and shareholders,**

*It is my honor to address you on behalf of the Board of Directors of TTK Bank s.c. Skopje. Over a year and a half ago, we reached a decision to create a single large bank out of two smaller banks which was to stand equal ground against the competition on the Macedonian banking market. The results and the performance of TTK Bank s.c. Skopje serve as proof that we made the right decision.*

It is all of you, our 30 000 pleased clients, both legal entities and individuals, who may justly laud of our last year successful operation and answer whether we fulfilled our vision for development, our mission and business goals objectives.

Side by side with the merger, negotiations with the European Bank for Reconstruction and Development took place which dealt with support granted from their side for the merging as well as their share in the new bank. These negotiations were crowned with the signing of the Subscription Agreement and Shareholders Agreement that confirmed EBRD's participation in TTK Bank s.c. Skopje. In December, we also signed a Credit Line Agreement for Small and Medium Enterprises with EBRD.

Services offered by the Bank and correspondent banks witness the realization of the set Business Policy, incorporated in the principles for liquidity, security and stability. With attentive dedication to each demanded individual banking service, we have built and nurtured mutual trust with our clients. Our permanent determination in the daily operations was and will continue to be high quality services and dedication to each client separately.

The year already behind us, a year of vigorous expansion of the banking sector in the country and evident participation of foreign capital in Macedonian banks, as a Bank we marked stable upward trend regarding business activities and expansion of the products spectrum. This way we played a vital role in the support of the private sector in the country.

The tradition of former Tetovska Banka and the enthusiasm of Teteks – Kreditna Banka merged on July 1st 2006, the day TTK Bank s.c. Skopje was founded. As EBRD entered the Bank's ownership structure, a permanent determination was set for the committed team of professionals at the Bank to become trustful business partner in the dynamic banking life in the country and abroad. Moreover, to grow into a Bank which would meet the needs of the entire family, with its 3 branches and 16 subsidiaries in the country.

In conditions of fierce competition in the banking activity in Macedonia, TTK Bank s.c. Skopje has continuously expanded its part in the financial market in the country and at the same time it successfully represents the interests of shareholders, business partners and clients.

TTK Bank s.c. Skopje belongs to the range of banks with modern technical and technological basis for operating and services such as E-banking and quick money transfer. Vision and strategy of the Bank is to become a Bank of small and medium enterprises and retail. The Bank has a mission to build values for the clients, employees and shareholders by constant improvement of quality of services and opportunities for professional improvement of the staff.

The Bank performs its activities according to strict banking principles, i.e. exclusively with assets from deposits of its clients and capital of its shareholders. It also performs placements of assets from external credit lines through the Macedonian Bank for Development Promotion, the European Bank for Reconstruction and Development, and other renowned foreign banks and funds.

TTK Bank s.c. Skopje not only that it achieves growth in the activity, it also constantly invests in the professional improvement of its employees, in the management and systems for risk management. Striving to accomplish the mission of growing into a highly profitable institution, a market oriented, independent and private Macedonian bank with universal assortment

работа и услуги од типот на електронско банкарство и брз трансфер на пари. Визија и стратегија на Банката е да биде Банка на мали и средни претпријатија и на населението. Банката има мисија да создава вредности за клиентите, вработените и акционерите преку постојано подобрување на квалитетот на услугите и усовршување на персоналот.

Банката ги остварува своите активности по строги банкарски принципи, односно исклучиво со средствата од депозитите на своите клиенти и капиталот на нејзините акционери и исто така врши пласмани на средства од надворешни кредитни линии преку Македонската банка за поддршка на развојот, Европската банка за обнова и развој и други еминентни странски банки и фондови.

Заедно со растежот во работењето, ТТК БАНКА АД Скопје инвестира постојано во надградба на своите вработени, на менаџментот и системите за менаџирање на ризик. Со мисија да биде високопрофитабилна институција, пазарно ориентирана, независна, приватна македонска банка со универзален асортиман на услуги и силен меѓународен углед, Банката и оваа измината година покажа транспарентност, вработењето и отвореност за соработка со клиенти. Ние сме отворени за разговор со секој потенцијален акционер, за разговори за процеси на интегрирање, сè со цел да креираме уште посилен финансиска институција и да остваруваме позитивни финансиски резултати.

Работоводниот орган и вработените во Банката ја имаат целосната поддршка и помош на Управниот одбор на ТТК БАНКА АД Скопје за достигнувањата од изминатата 2006 година како и за зацртаните цели во наредните години.

На крај, сакам да Ви се заблагодарам Вам - на нашите клиенти, деловните партнери и акционерите, на тоа што сте со нас цело време и давајќи ни ја Вашата доверба и помагате на Банката да ја реализира она што го има во своите планови. Ве повикувам да продолжите со нас и заедно да успееме во напорите да создадеме силна финансиска институција.

**Глигорие Гоговски**

Претседател на Управен Одбор  
ТТК БАНКА АД Скопје

of services and strong international image, this year and the previous one, TTK Bank s.c. Skopje proved its transparent performance and open approach with clients. We are open-minded for sharing opinions and experiences with every potential shareholder; for negotiations regarding integration processes; and all with the aim to create an even stronger financial institution and at the same time to achieve positive financial results.

The Management Team and the Bank's employees are granted full support and assistance by the Board of Directors of TTK Bank s.c. Skopje, for the accomplishments in the year 2006, as well as for the set objectives in the years to come.

At the end, I would like to thank you - our clients, business partners and shareholders, for being with us along the way with support and trust thus assisting the Bank to make plans happen.

I herewith invite you to continue the journey with us and to invest our mutual efforts in creating an ever stronger financial institution.

Sincerely Yours,

**M.Sc. Gligorie Gogovski**

President of the Board of Directors  
TTK Bank s.c. Skopje



**ATK**  
AGENCIJA ZA  
POSREDOVANJE  
U PROMETU NEKRETNIM  
PRAVNIM  
POSREDOVANJE  
U PROMETU NEKRETNIM  
POSREDOVANJE  
U PROMETU NEKRETNIM





# Традиција

Традицијата на домаќинско работење,  
која што е одлика на нашиот тим  
е нашето најмоќно орудие со кое грабиме напред кон иднината.

# Tradition

Tradition of economic operations, which is our team's feature,  
is the most powerful weapon in heading to the future.

## Обраќање на **директорите** на ТТК БАНКА АД Скопје



Почитувани клиенти, деловни партнери и акционери,

*Зад нас се првите 6 месеци од функционирањето на ТТК БАНКА АД Скопје. Настаната со спојување на Тетекс-Кредитна Банка АД Скопје и Тетовска Банка АД Тетово, својата официјална работа ја започна на 01.07.2007 година, по период една година од реализацијата на процесот на спојување. Иако е ново име на македонскиот банкарски пазар, ТТК БАНКА АД Скопје во себе ги има повеќедецениското искуство и традицијата на двете банки коишто ја формираа. Согледувајќи ги потребите од окрупнување на банкарскиот капитал, акционерите на двете банки го одбраа спојувањето како почетеен чекор кон градењето на моќна финансиска институција.*

Моментот кога Банката се појави на македонскиот банкарски пазар е период на остра конкуренција; присуство на странски банкарски брэндови, најава за влез и на други банкарски брэндови и тоа од редот на најсилните играчи во банкарската индустрија на светско ниво; и усогласување на македонската регулатива со европските закони. Економскиот амбиент во земјата е сè уште на скромно ниво карактеризирајќи се со скромен економски раст, фискална недисциплина, ниво на инфлација од 3,2%, пораст на трговскиот дефицит од 13%. Земајќи го ова предвид, успешната деловна

2006 година на ТТК БАНКА АД Скопје претставува уште поголем успех со оглед на тоа дека кој било процес на спојување е тежок период на работа.

Изминатата година е година што во историјата на Банката ќе биде обележана како година на отпочнување со работа на Банката, но и како година на важни одлуки за понатамошниот развој на ТТК БАНКА АД Скопје. На 04.10.2006 година, беа потпишани Договор за запишување и Акционерски договор со Европската Банка за Обнова и Развој и со тоа во значителна мера се зајакнаа темелите на развојот на Банката во наредните неколку години. На 19.12.2006 година потпишан е Договор за кредитна линија за мали и средни претпријатија со ЕБОР што е во функција на остварување на стратегијата на Банката да биде банка на мали и средни претпријатија и на населението.

Дефинирајќи се себеси како универзална банка, со фокус на малите и средни претпријатија и населението, Банката во текот на 2006 година своите активности ги насочи во тој правец. Покрај задоволството на повеќегодишните клиенти на двете банки-претходнички на ТТК БАНКА АД Скопје, Банката во изминатиот период успешно го зголемуваше и бројот на нови клиенти. Исто така, Банката во 2006 година продолжи со ширењето на својата мрежа, па така беа отворени експозитурите во Куманово, Штип, Ростуше, како и експозитура во Центарот на Скопје со што Банката е присутна на македонскиот пазар преку своите 3 филијали и 16 експозитури.

Активностите кои претставуваа фокус на работењето на Банката во текот на 2006 година се:

Имплементација и обемна реорганизација на операциите во Банката во линија со најдобрите модерни банкарски искуства и со фокус на зајакнување на структурите за раководење со ризици. Во значајните активности спаѓаат и подобрувањето на ефикасноста на менаџерскиот тим, како и пораст и разноликост на кредитното портфолио и развој на производите, како и разноликост на изворите на финансирање, комбинирано со значајно зголемување на клиентската

# Message from the **Management Board** of TTK Bank s.c. Skopje

**Dear clients, respected business partners and shareholders**

*We have left behind the first 6 months of TTK Bank s.c. Skopje performance. The Bank, a merging product of Teteks – Kreditna Banka AD Skopje and Tetovska Banka AD Tetovo, officially started business as of July 1st 2006, a year after the entirety of the merging process was accomplished. Although a new brand on the Macedonian banking market, TTK Bank s.c. Skopje unites a multi-decade experience and tradition of the two merging banks. Taking into account the needs for enlargement of the banking capital, shareholders of both banks chose integration as an initial step towards the establishing of a powerful financial institution.*

The time when the Bank appeared on the Macedonian banking market was marked with high competition; presence of foreign banking brands; announcements for upcoming entrance of new ones that count towards the leading players of the world's banking industry; as well as the harmonization of the Macedonian legislative with the European laws. The economic environment in the country was yet at modest level, featuring modest economic growth, fiscal discipline, 3.2% level of inflation, 13% growth of trade deficit. As regards the aforementioned and taking into consideration that any integration process is a period of hard work, the successful performance of TTK Bank s.c. Skopje for the financial year 2006, posits an even greater success.

2006 is a year that will be marked in the history of the Bank as the year when TTK Bank s.c. Skopje launched its business operations. However, it has also been marked as year when very important decisions were made regarding future development of the Bank. October 4th 2006, is the signing date of the Subscription Agreement and the Shareholders Agreement with the European Bank for Reconstruction and Development and this has enhanced the foundations on which the development of the Bank rests in the years to follow. December 19th 2006 is the signing date of the Credit Line Agreement for small and medium enterprises,

once again with the European Bank for Reconstruction and Development. This act consolidates with the direction set by the Bank's strategy – to become the Bank of choice for small and medium enterprises and retail clients.

A universal bank, with a focus on small and medium enterprises and retail, during 2006 the Bank aimed its activities in that direction. Besides the favorable results for the existing clients of both banks-predecessors of TTK Bank s.c. Skopje, the Bank has also successfully increased the number of new clients in the past period. Furthermore, in 2006 it continued to develop its net of branches. Thus, several sub-branches were activated in Kumanovo, Štip, Rostuše and the sub-branch in the city-center of Skopje. Thus, the Bank accounts with for the Macedonian market with its 3 branches and 16 sub-branches.

Activities that were focus of Bank's performance during 2006 are as follows:

Implementation and wide-ranging reorganization of Bank's operations in line with the best modern banking practices and focus on strengthening the risk management structures. Significant activities are also the improvement of the management team's efficiency; the increase and diversification of the loan portfolio; as well as the development of products and diversification of financial sources, all this combined with a significant increase of the client deposit base. Of no lesser significance is also the improvement in the monitoring and efficiency over budget control, planning and expenses, building up of human resource management and training policies and procedures, all in order to achieve a well-trained, highly qualified working force. In the end, the Bank aimed particularly to enhance the relations to its clients with a focus to provide high-quality banking services to small and medium enterprises and retail.

The principled and transparent approach and behavior of the Bank in its operations lead to an increase of indexes with all business areas: number of clients,

депозитна база. Непомалку значајно е и подобрувањето на следењето и ефективноста на контролата на буџетот, планирањето и трошоците, надградување на раководењето со кадарот и политиките и процедурите за обука со цел да се добие добро обучена, висококвалификувана работна сила. И на крајот, Банката беше посебно насочена кон зајакнување на врските со клиентите со фокус да обезбеди висококвалитетни банкарски услуги на малите и средни претпријатија и населението.

Принципиелниот и транспарентен пристап во работењето и однесувањето на Банката доведе до зголемување на показателите во сите области на работењето, како што е бројот на депонентите, зголемен платен промет, зголемено кредитно портфолио, пораст на депозитните средства, како и успешно делување на пазарот на хартии од вредност.

За шест месеци од постоењето на ТТК БАНКА АД Скопје, бележиме зголемување на активата и на пасивата од 17%, зголемување на нето кредитното портфолио за 12%, забележителен пораст кај депозитите за 18% и позитивни финансиски резултати, со добивка од 51 149 милиони денари.

По почетните шест месеци од работењето на ТТК БАНКА АД Скопје, пред нас е период на реализација на плановите согласно Деловниот план на Банката за наредните години. Исполнувањето на мисијата и визијата на Банката се задача на која се посветени сите во Банката. Им се заблагодаруваме на членовите на Управниот одбор, акционерите, вработените за нивната посветеност, за поддршката и напорите за остварување на резултатите во 2006 година, а секако пред сè на нашите клиенти, кои искажувајќи ни ја својата доверба, ни помогнаа да ги реализираме зацртаните планови. Заблагодарувајќи им се, во исто време ги повикуваме и понатаму да бидат со нас, за напредок на сите нас заедно.

### **Атанас Спироски**

Прв Генерален Директор  
ТТК БАНКА АД Скопје

### **Николче Петкоски**

Втор Генерален Директор  
ТТК БАНКА АД Скопје

increased activities with payment operations, growth of the loan portfolio and deposit assets, as well as successful operation on the securities market.

During the six-month period of existence of TTK Bank s.c. Skopje, we mark 17% increase of the level of assets and liabilities, 12% increase of the net loan portfolio, and a noteworthy increase with deposits for 18%, as well as positive financial results with earnings of 51,149 million MKD.

Six months after the launch business activities of TTK Bank s.c. Skopje, we are now facing a period for realization of plans in accordance with the Business Plans of the Bank for the several forthcoming years. Everybody at the Bank has as their aim to fulfill the mission and vision of the Bank. We express our gratitude to the members of the Board of Directors; the shareholders; and all employees for the dedication, support and efforts put in the results for 2006. Most of all, we give our earnest gratitude to our clients who embedded their trust with us and thus helped us accomplish the set objectives.

Expressing our gratefulness for your granted trust, we herewith invite you to stand with us in the name of a mutual progress for us all.

### **Atanas Spiroski**

First Chief Executive Officer  
TTK Bank s.c. Skopje

### **Nikolce Petkoski**

Second Chief Executive Officer  
TTK Bank s.c. Skopje





# Доверба

Нема вистинска врска што опстојува без доверба.  
Довербата е придружен производ на нашите настојувања како Банка  
да го услужиме клиентот бидејќи довербата е клучот што ги отвора сите врати.

# Trust

No true relationship exists without trust.  
Trust is the supplement product of our ambition to serve the client,  
since trust is the key to opening of any door.

## Историја на ТТК БАНКА АД Скопје

### ТТК БАНКА АД Скопје во 2006 год.

ТТК БАНКА АД Скопје остварува дејност како акционерско друштво во својство на правно лице, од 1 јули 2006 година, во согласност со одредбите на Законот за Банки, според одлука на Гувернерот на Народна Банка на Република Македонија, како резултат на спојување на „Тетекс – Кредитна банка“ АД Скопје и „Тетовска банка“ АД Тетово во нова Банка - ТТК БАНКА АД Скопје. Економската оправданост за спојувањето на двете банки поаѓа од карактеристиките на макроекономските услови во Република Македонија како амбиент за дејствување, од влијанието на пазарот, односно потребата да се совладаат притисоците од конкуренцијата и промените во однос на свесноста на клиентите за финансиските услуги што ги нудат банките, како причини за превземање на иницијативи за окрупнување на банкарскиот систем во земјата.

ТТК БАНКА АД Скопје својата активност ја реализира врз основа на институционални услови и материјални претпоставки, дефинирани во макроекономската и монетарно-кредитна политика на земјата и целите и задачите, утврдени со деловната политика на Банката за 2006 година.

Банката самостојно и успешно ги обавува сите активности во кредитното работење со физички и правни лица, кредитирање на мали и средни претпријатија и големи клиенти, денарско и девизно штедење, платежни картички, тековни сметки, платен промет во земјата, платен промет во странство, тргување со хартии од вредност, брз трансфер на пари MoneyGram и електронско банкарство, во согласност со сите начела на банкарско работење, насочени кон одржување на стабилност и сигурност во работењето, подобрување на бонитетот и профитабилноста во работењето. Развојниот план на Банката се состои во донесување на најдобри одлуки во дадени услови и превземање активности за остварување на поставените цели. Банката постојано го усогласува своето работење со условите во земјата и учеството на странскиот капитал во стопанството и во банкарскиот сектор.

Со своето присуство со организациони делови во други градови во земјата, Банката настојува да ги мобилизира слободните парични средства на физички и правни лица, сè со цел да се приближи до своите

клиенти во понуда на банкарските услуги, да привлече нови клиенти и да ја прошири клиентската база што доведува до создавање на повисоки вредности за своите акционери.

Банката води политика на реална позитивна каматна стапка, реална тарифна политика, со цел задржување на конкурентната способност во банкарското опкружување.

### ХРОНОЛОШКИ ПРЕГЛЕД НА ИСТОРИЈАТА НА ТТК БАНКА АД СКОПЈЕ

- 1961 Комунална банка Тетово е формирана како универзална банка.
- 1962 Комунална банка Тетово се трансформираше во Комерцијална банка Тетово.
- 1973 Комерцијална банка Тетово се здружува со Стопанска банка Скопје и во наредните години работи во системот на Стопанска банка Скопје како филијала и како Основна банка.
- На 25.12.1993 е формирана Тетекс банка АД Скопје
- На 16.04.1993 е формирана Кредитна банка АД Битола.
- 1995 Тетовска банка АД Тетово започнува со самостојно работење по издвојувањето од Стопанска Банка АД Скопје.
- На 05.07.2001 год. доаѓа до спојување на Тетекс банка АД Скопје и Кредитна банка АД Битола и формирање на Тетекс-Кредитна Банка АД Скопје.
- Во втората половина на 2004 година Банката воведува нов, интегриран информациски систем. Имплементацијата на интегрираниот софтвер за банкарско работење и набавка на моќен cluster серверски систем за потребите на новиот информациски систем и помогна на Банката да понуди поквалитетни услуги за своите клиенти.
- На 1 јули 2006 започна со работа новата ТТК БАНКА АД Скопје.
- На 4 октомври 2006 потпишан е Договор за запишување и Акционерски договор помеѓу ТТК БАНКА АД Скопје, Тетекс АД Тетово како најголем акционер на Банката и Европска банка за обнова и развој (ЕБОР), со што ЕБОР ќе стане сопственик на 25% од капиталот во ТТК БАНКА АД Скопје.
- На 19 декември 2006 година година потпишан е договор со ЕБОР за користење на кредитна линија за кредитирање на мали и средни претпријатија.



# History of TTK Bank s.c. Skopje

TTK Bank s.c. Skopje operates as a joint stock company – a legal person, as of July 1st 2006, and in accordance with the provisions of the Law on Banks, by a Decision issued from the Governor of the National Bank of the Republic of Macedonia, and as a result of the merger between Teteks – Kreditna Banka AD Skopje and Tetovska Banka AD Tetovo into a single new bank – TTK Bank s.c. Skopje.

The economic justifiability of the merger of the two banks rises out from the features of the macro-economic conditions in the Republic of Macedonia, as an environment for business performance, due to the market influence, i.e. from the need to conquer competition pressures and changes linked to the clients' awareness for financial services offered by banks, as reasons for undertaking initiatives for enlargement of the banking system in the country.

TTK Bank s.c. Skopje performs its operations based on the institutional conditions and material suppositions, defined in the macro-economic and monetary – loan policy in the country, as well as aims and tasks, set out in the Business Policy of the Bank for 2006.

The Bank performs all loan activities independently and successfully with legal entities and individuals. Furthermore, loan activities of SMEs and Large clients, MKD and FCY savings deposits, payment cards, current accounts, payment operations in the country, trade with securities, quick money transfer - MoneyGram and e-banking, all in accordance with the positive provisions for banking activities, are directed towards maintaining stability and security in the performance, improvement of solvency and profitability of the activity.

The Plan for Development of the Bank consists of reaching best possible decisions in particular conditions and undertaking activities for accomplishment of set goals. The Bank constantly consolidates with the conditions in the country and the participation of foreign capital in the economy as well as with those in the banking sector.

By being present in other parts of the country through its organizational units the Bank strives to mobilize free financial assets of both legal entities and individuals, all in line with achieving a more immediate relationship to our

clients when offering banking services; attraction of new clients; and extension of the clients' base, which leads to creation of higher values for its shareholders.

The Bank runs a policy of real positive interest rate, real tariff policy, having the aim to maintain the competition capacity within the banking surroundings.

## CHRONOLOGICAL REVIEW OF THE HISTORY OF TTK BANK S.C. SKOPJE

- 1961 Komunalna banka Tetovo was founded as universal bank.
- 1962 Komunalna banka Tetovo was transformed into Komercijalna banka Tetovo.
- 1973 Komercijalna banka Tetovo merged with Stopanska banka Skopje and in the following years it was operating within the system of Stopanska banka Skopje as a branch office.
- Teteks Banka is founded on 25.12.1993
- Kreditna Banka AD Bitola is founded on 16.04.1993
- 1995 Tetovska banka AD Tetovo launches independent operating after parting from Stopanska banka a.d. Skopje.
- July 5th 2001 Teteks Banka AD Skopje and Kreditna Banka AD Bitola merge into Teteks – Kreditna Banka AD Skopje.
- In the second half of 2004, the Bank introduces a novel, integrated, computer system. The implementation of the integrated software for banking operations and purchase of powerful cluster server system for the needs of new computer system helped the Bank to offer services to its clients with higher quality level.
- The new Bank – TTK Bank s.c. Skopje started its activities on July 1st 2006.
- October 4th 2006, TTK Bank s.c. Skopje, Teteks AD Tetovo as the largest shareholder of the Bank and the European Bank for Reconstruction and Development signs the Subscription Agreement as well as the Shareholders Agreement, by which EBOR becomes owner of 25% of the capital of TTK Bank s.c. Skopje.
- On December 19th 2006, the Bank has signed an agreement with EBRD for use of credit line for small and medium-sized enterprises.



## Стопански и монетарно-кредитни услови за работа на Банката

Макроекономските движења во 2006 година во земјата кои се карактеризираат како поволни, како што се ценовната стабилност, остварениот реален пораст на Бруто домашниот производ од 4%, просечната стапка на инфлација 3,2% во 2006 година, имаа влијание и во фискалната сфера, а истовремено имаа и влијание и во работењето на ТТК БАНКА АД Скопје.

ТТК БАНКА АД Скопје во текот на шесте месеци од 2006 година, својата активност ја остваруваше во согласност со Деловната политика на Банката за 2006 година, целите и задачите на монетарната политика на НБРМ и макроекономските услови карактеристични за Република Македонија.

Позитивните макроекономски остварувања кои доведоа до поволни движења на девизниот пазар, подобрените движења во екстерниот сектор кои детерминираа реализација на нето откуп на девизи од страна на НБРМ, во комбинација со инструментите на монетарната политика, придонесоа за одржување на стабилен курс на денарот и ниска стапка на инфлација. Тоа придонесе кон повисока просечна дневна ликвидност на банките, позитивна динамика на краткорочните и долгорочните депозити на претпријатија и население и натамошно интензивирање на кредитирањето на население и претпријатија од страна на банките. Стапката на пораст

на вкупните депозити на приватниот сектор кај банките во 2006 година изнесуваше 27,9%.

Во доменот на каматната политика на банките, заклучно со декември 2006 година просечната пондерирана активна каматна стапка на банките на денарски кредити за сите рокови и сектори изнесува 10,7%, а на девизни кредити 8,5%, додека просечната пондерирана пасивна каматна стапка на денарски депозити изнесува 4,4%, а на девизни депозити изнесува 1,8% на годишно ниво.

Просечната пондерирана каматна стапка на благајничките записи во декември 2006 година изнесува 5,74%, додека просечната пондерирана каматна стапка на државните записи изнесува 6,26%. Просечната каматна стапка на меѓубанкарскиот пазар на пари во декември изнесува 4,9%.

Банката непрекинато ги преиспитува и ги намалува разликите помеѓу активните и пасивните каматни стапки, а преку зголемување на ефикасноста во работењето и максимално ангажирање на ликвидните средства, ги подобрува резултатите во работењето.

Банката има трајна определба постојано да дава свој придонес за подобрување на целокупните стопански движења и подигнување на довербата кај населението во банките.



## Economic and monetary – credit conditions for Bank's performance

Macro-economic movements in the country in 2006 are characterized as opportune. Such are the price stability, performed real growth of GDP from 4%, average interest rate of inflation in 2006 of 3.2%, all of which influence the fiscal sphere, and at the same time the performance of TTK Bank s.c. Skopje.

During the six-month period of 2006, TTK Bank s.c. Skopje performed its operations in accordance with its Business Policy for 2006, the objectives and tasks set with the monetary policy of the National Bank and the macro-economic conditions typical for Republic of Macedonia.

The positive macro-economic accomplishments that lead to more convenient movement on the FCY market, improved movements in the external sector that determine the realization of net purchase of FCY by the National Bank, combined with instruments of the monetary policy, contributed to the maintenance of a stable MKD exchange rate and low inflation rate. This also affected the increase of average daily liquidity of the banks, the positive dynamics of short-term and long-term deposits with legal enterprises and the population, and the future intense activity on the field of retail and corporate loan activities performed by the banks. The rate of increase of total deposits of the private sector with banks in 2006 is 27.9%.

In the domain of interest rate policy with banks as of December 2006, the average weighted rate of banks with MKD loans for all payment terms and sectors is 10.7%, and on the FCY loans is 8.5%, while the average weighted interest payable rates of MKD deposits is 4.4%, and with the FCY deposits is 1.8% at annual level.

The average weighted interest rate with the treasury bills in December 2006 is 5.74%, and the average weighted interest rate with the governmental bills is 6.26%. The average interest rate with the inter-banking money market as of December 2006 is 4.9%.

The Bank constantly reviews and diminishes differences between interest receivable and interest payable rates, and through increase of performance efficiency and maximum engagement of liquid assets, improves its performance.

The Bank has a steady determination to provide constant contribution for the improvement of the overall economic movements and an increase in the level of trust among retail clients in banks' efficiency and security.



# Ентузијазам

Се радуваме со Вас бидејќи сме дел од ист свет и се држиме до правилото дека тоа што му носи добро на еден - му носи добро и на друг.

# Enthusiasm

We are delighted to share the World with you!  
Our motto is – What brings one man wellness, is also wellness for any other man.



## Активности на Банката

На 4 октомври 2006 година, потпишан е Договор за запишување и Акционерски договор помеѓу ТТК БАНКА АД Скопје, Тетекс АД Тетово како најголем акционер на Банката и Европска банка за обнова и развој (ЕБОР). Со тој договор се регулира запишувањето на новоиздадени акции од ТТК БАНКА АД Скопје, во износ од 3 700 000 ЕУР во денарска противвредност, од страна на ЕБОР, како и регулирање на одредени прашања во меѓусебните односи на договорните страни, со што ЕБОР ќе стане сопственик на 25% од капиталот во ТТК БАНКА АД Скопје.

Банката успешно ги реализираше приоритетните цели и задачи на деловната политика на Банката за 2006 година и оствари позитивен финансиски резултат заклучно со 31.12.2006 година, со целосна ангажираност во сите сегменти од своето работење.

Резултат на сите овие активности е зголемено мобилизирање на слободните парични средства на физички и правни лица, максимална поддршка на своите клиенти, акционери и други субјекти, а како резултат на тоа создавање повисоки вредности за своите акционери. Во периодот 01.07 - 31.12.2006 година, ТТК БАНКА АД Скопје успешно ја извршуваше својата функција и оствари позитивни финансиски резултати.



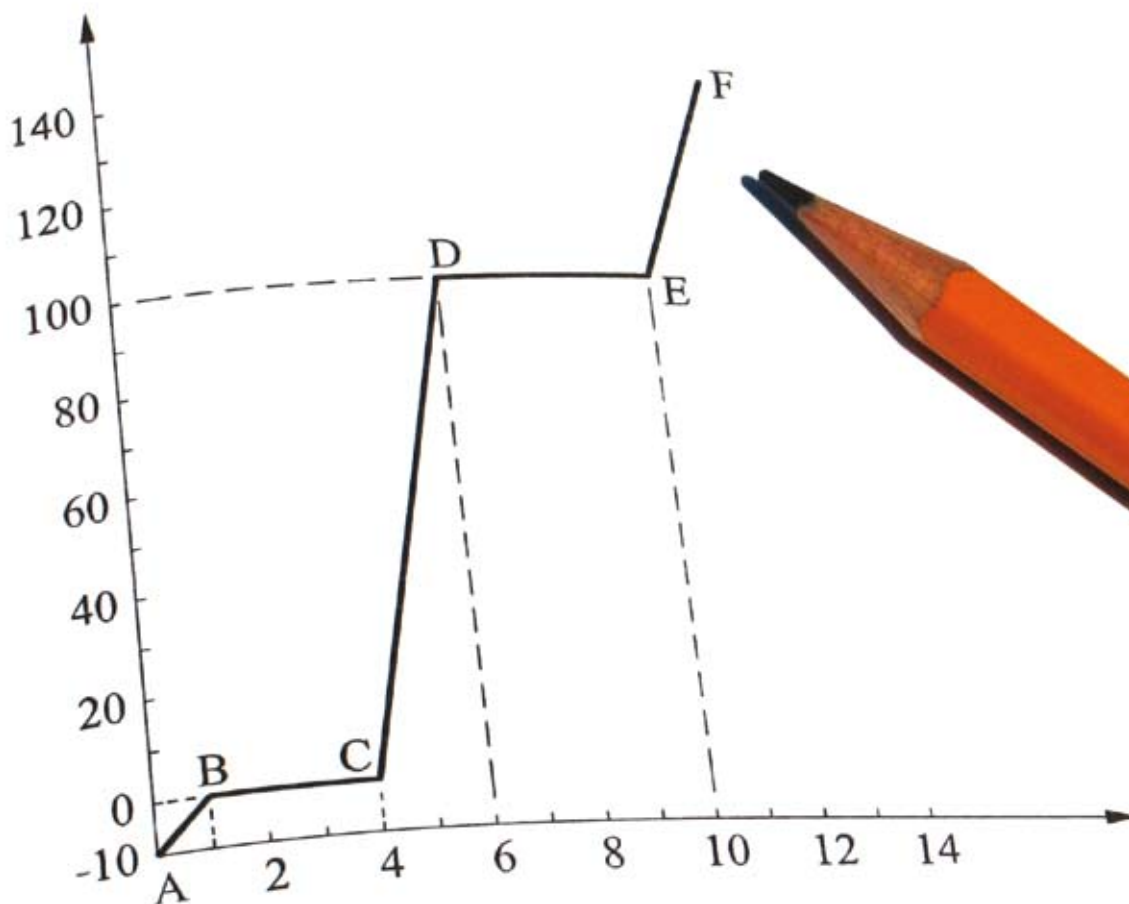
## Bank's Operations

On October 4th 2007, Subscription Agreement as well as Shareholders Agreement has been signed between TTK Bank s.c. Skopje, Teteks AD Tetovo, as largest shareholder and the Bank and European Bank for Reconstruction and Development (EBRD). This agreement regulates the subscription of newly issued shares of TTK Bank s.c. Skopje, at the amount of EUR 3 700 000 expressed in MKD, by EBRD, and it also regulates certain issues in the internal relations of the contractual parties. This will make EBRD owner of 25% of the capital of TTK Bank s.c. Skopje.

The Bank successfully realized prioritized aims and tasks set by the Business Policy of the Bank for 2006 and realized positive financial results as of 31.12.2006, with complete engagements in all segments of its operations.

A result of all these activities is increased mobilization of free financial assets on individuals and legal entities, maximum support to its clients, shareholders and other subjects. This accounted towards creating a higher value for its shareholders. In the period 01.07 - 31.12.2006, TTK Bank s.c. Skopje performed successfully and accomplished positive financial results.

During 2006, TTK Bank s.c. Skopje realized a particular level of MKD and FCY liquidity which led to continual performance



ТТК БАНКА АД Скопје, во текот на 2006 година, оствари ниво на денарска и девизна ликвидност што овозможуваше непречено извршување на законските обврски и обврските кон клиентите.

Вкупната пасива и актива на Банката според Билансот на состојба на 31.12.2006 година во споредба со 01.07.2006 година бележи зголемување од 17%.

Активностите во областа на платниот промет во земјата следено според бројот на отворени сметки и обработени трансакции, како и вкупно наплатената провизија за периодот од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година, се движат по нагорна линија, во областа на електронско банкарство Банката работи со 120 клиенти, а Дирекцијата за тргување со хартии од вредност значително го зголеми остварениот промет, а со тоа и финансискиот резултат.

of legal liabilities and obligations towards clients.

Total assets and liabilities of the Bank in accordance with the Balance Sheet as of 31.12.2006 compared to 01.07.2006 marks an increase of 17%.

The activities in the domain of payment operations in the country followed by the number of opened accounts and processed transactions, as well as total collected commission for the period 01.07.2006 – 31.12.2006, note an upward trend. In the domain of e-banking, the Bank numbers 120 clients whereas the Department for Trading with securities has considerably increased its turnover and thus the financial result, too.



# Управување со ризизи

Управувањето со ризиците е многу важен елемент како во тековната, така и во долгорочната стратегија и политика на работењето на Банката.

ТТК БАНКА АД Скопје го спроведува и подобрува управувањето со ризици следејќи ја ригорозно законската регулатива и имплементирајќи ја истата во својата деловна политика и во актите на Банката.

Во согласност со Законот за банки и Статутот на Банката, Одборот за раководење со ризик како посебен орган за управување на Банката успешно ги извршуваше основните цели и задачи преку воспоставување политики и процедури за идентификување, мерење, контрола и следење на ризиците во работењето на Банката.

Одборот за раководење со ризик го следеше раководењето со билансите на Банката; имплементацијата, измените и дополнувањата на кредитните политики и процедури на Банката; усогласеноста на работењето на Банката со супервизорските стандарди; класификацијата на активата; контролата на девизниот ризик; следењето на политиките и процедурите на каматниот ризик, како и други активности во делот на управувањето со ризици.

# Risk Management

Risk Management is a very important element of the current as well as the long-term strategy of the Bank and its Business Policy.

TTK Bank s.c. Skopje puts into effect and improves the risk management, following and implementing the legal regulations in its daily Business Policy and operation.

In accordance with the Law on Banks and the Bank's Charter, the Risk Management Board, successfully performs its basic aims and tasks as a separate body of the Bank's management, by implementing policies and procedures for identification, measurement, control and monitoring of risks from the Bank's activity.

The Risk Management Board monitored the management of the balances, implementation, amendments and supplements of loan policies and procedures of the Bank; compliance with supervisory standards; classification of assets; control of FCY risk; monitoring of policies and procedures of the interest risk, as well as other activities in the part of risk management.



## Работење на Органите за управување

Органите на Банката во деловната 2006 година ја обавуваа својата работа во согласност со важечката законска регулатива и утврдените надлежности според Статутот на Банката.

Во текот на 2006 година се одржани три Акционерски Собранија на Банката.

Управниот одбор на Банката одржа 9 седници на кои беа усвоени повеќе одлуки, информации и извештаи за работењето на Банката во 2006 година. Исто така ги утврди и сите акти што се предмет на усвојување на Собранието на Банката.

Одборот за ризик и Одборот за ревизија одржуваа седници согласно законски утврдената динамика, на кои детално ги разгледаа материјалите кои беа на дневен ред на Управниот одбор на Банката.

Кредитниот одбор на Банката донесе повеќе одлуки за одобрување на кредити и гаранции согласно своите овластувања и во согласност со кредитните политики и процедури на Банката.

Работењето на органите за управување подетално е прикажано во прикази во овој Извештај.



## Activities of the Management Board

The Management Board of the Bank performed its activities during the business 2006 in accordance with the positive legal regulations and the determined authorizations prescribed by the Bank's Charter.

During the business year 2006, three Shareholders' Assemblies of the Bank was held.

The Board of Directors of the Bank held nine meetings. These meetings adopted several decisions, information and reports on the Bank's activities in 2006. Furthermore, it consolidated all acts, subject to adoption by the Bank's Assembly.

The Risk Management Board and The Audit Board held meetings by legally determined dynamics. These meetings performed detailed review of the documentation set as Agenda for the activities of the Management Board of the Bank.

The Credit Board of the Bank made several decisions for approval of loans and guarantees, in accordance with its authorizations and loan policies and procedures of the Bank.

The Management Board's performance is presented in details in this Report.

## Остварени резултати

Вкупната пасива на Банката според билансот на состојба на 31.12.2006 год. изнесува 3 748 126 илјади денари и во споредба со 01.07.2006 год. е остварено зголемување од 17%.

Во структурата на изворите на средства значително учество од 25% има вкупниот капитал во чии рамки 18% е акционерски капитал, 5% е ревалоризациона резерва, а 2% е нераспределена добивка.

Порастот на изворите на средства е резултат на порастот на сите категории извори на средства, меѓу кои и порастот на депозити на клиенти за 18%, а меѓу другото и како резултат на користени кредитни средства од кредитни линии на МБПР. Во структурата на изворите на средства највисоко учество од 63% имаат депозитите од клиенти и банки.

Вкупната актива на Банката на 31.12.2006 год. изнесува 3 748 126 илјади денари и бележи пораст од 17%, адекватно на остварениот пораст на изворите на средства, меѓу кои со најголемо учество од 55% нето износ (2 053 067 илјади денари) се кредити на клиенти и истите бележат пораст од 12% во однос на состојбата на 01.07.2006 година.

Во структурата на активата зголемено е учеството на парични средства (денарски и девизни) за 13%, а пласманите во домашни и странски банки за 34%. Со вакви показатели Банката бележи високо ниво на денарска и девизна ликвидност.

Принципиелниот и транспарентен пристап во работењето и однесувањето на Банката доведе до зголемување на показателите во сите области на работењето, како што е бројот на депонентите, зголемен платен промет, зголемено кредитно портфолио, пораст на депозитните средства, како и успешно делување на пазарот на хартии од вредност.

За шест месеци од своето постоење, ТТК БАНКА АД Скопје бележи зголемување на активата и на пасивата од 17%, зголемување на нето кредитното портфолио за 12%, забележителен пораст кај депозитите за 18% и позитивни финансиски резултати, со добивка од 51 149 милиони денари. Минатата година е исплатена дивиденда во износ од 39 900 милиони денари.

Повратот на активата (ROA) за период од 01.07.2006 год. до 31.12.2006 год. изнесува 1,4%. Повратот на капитал (ROE) за истиот период изнесува 5,2%.

Ова се добри показатели за една банка во период на спојување, реорганизирање и реструктурирање.

\* Сите податоци се однесуваат на период од шест месеци.



## Performance

Total Liabilities of the Bank, according to the Balance Sheet as of 31.12.2006 is 3 748 126 thousands MKD and the same compared to 01.07.2006 marks an increase of 17%.

The total capital marks a significant 25% participation in the structure of sources of assets, out of which 18% is shareholders capital, 5% is revaluation reserve, and 2% is non-distributed profit.

Increase of sources of assets results in increase of all categories of sources of assets, among which is increase of deposits from clients by 18%, and among other things also as a result of used loan assets from credit lines from the Macedonian Bank for Development Promotion.

In the structure of sources of assets, deposits from clients and banks mark highest participation with 63%.

The Total Assets of the Bank as of 31.12.2006 amount to 3 748 126 thousand MKD and marks increase by 17%, adequately to the performed increase of sources of assets, among which highest is the participation with 55% net amount (2 053 067 thousand MKD) of loans to clients that at the same time mark increase by 12% compared to the balance as of 01.07.2006.

In the structure of assets there is an increase of participation of the financial assets (MKD and FCY) by 13 %, and placements in domestic and foreign banks by 34%.

Thus performing, the Bank marks high level of MKD and FCY liquidity.

The principled and transparent approach in the Bank's performance and conduct, lead to increase of indexes in all areas, such as number of clients, increased payment operations activities, increased loan portfolio and deposit assets, as well as successful performance on the Securities market.

Within the initial six-months of its operation, TTK Bank s.c. Skopje marks increase of assets and liabilities by 17%, increase of net loan portfolio by 12%, significant increase with deposits by 18% and positive financial results, with 51 149 million MKD profit. Dividend was disbursed the previous year at the amount of 39 900 million MKD.

Return of Assets – ROA – as of 01.07 through 31.12. 2006 is 1.4%. Return of Equity for the period referenced above is 5.2%.

These are positive indexes for the Bank in a period of merger, reorganization, and restructuring.

\* All data refer to the period of six months.



# ИСКУСТВО

Нашето искуство нè следи и денес и нè одликува со углед.

# Experience

Our experience follows today and marks us with reputation.

**Показатели за финансиското работење на ТТК БАНКА АД СКОПЈЕ во 2006 година**  
**Indexes for financial activities of TTK Bank s.c. Skopje in 2006**

31.12.2006

<b>ПРОФИТАБИЛНОСТ / PROFITABILITY</b>	
РОА (поврат на средства) / ROA (return of assets)	1,4%
РОЕ (поврат на капитал) / ROE (return of equity)	5,2%
Оперативни расходи/нето оперативни приходи Operating outcome /net operation income	62,9%
<b>АДЕКВАТНОСТ НА КАПИТАЛ / CAPITAL ADEQUACY</b>	
Адекватност на капитал / Capital adequacy	24,2%
Вкупен капитал/вкупна актива / Total equity/Total assets	24,7%
Лeverиџ (Актива/Капитал) / Leverage (Assets/Equity)	4,1%
<b>ЛИКВИДНОСТ / LIQUIDITY</b>	
Ликвидна актива/вкупна актива / Liquid assets/Total assets	18,8%
Нето кредити во однос на вкупни депозити / Net loans to other total deposits	86,9%
<b>КВАЛИТЕТ НА АКТИВА / ASSETS QUALITY</b>	
Нето кредити/вкупна актива / Net loans/Total assets	54,8%
Нето кредити/капитал / Net loans/capital	222,1%

## Адекватност на капиталот

Адекватноста на капиталот, како коефициент што покажува однос помеѓу гарантниот капитал на Банката и збирот на ризично пондерираната актива и агрегатната отворена девизна позиција, се следи тримесечно и во текот на 2006 година истиот беше во согласност со законски утврдениот лимит. За следење на адекватноста на капиталот, Банката користи критериуми одредени со Базелската спогодба (баран минимум од 8%).

На 31.12.2006 година стапката на адекватност на капиталот, базирана на меѓународен ризик изнесува 24,2% што е во согласност со прописите.

## Capital Adequacy

Capital Adequacy, as coefficient that marks the ratio between the guarantee capital of the Bank and the amount of the risk weighted assets and aggregate open currency position, is monitored quarterly. During 2006 the same was in accordance with the legally determined limit. In order to monitor capital adequacy, the Bank uses criteria determined with the Basel Agreement (set minimum of 8%).

On 31.12.2006 the rate of capital adequacy, based on international risk is 24.2%, which is in accordance with regulations.





## Кадров потенцијал и организациона поставеност

ТТК БАНКА АД Скопје работи и делува како универзална банка во приватна сопственост.

Седиштето на Банката е во Скопје, а во нејзиниот состав делуваат три филијали и тоа во Скопје, Тетово и Битола, како и 16 експозитури на локации во Аеродром – Скопје, Автокоманда – Скопје, Карпош 4 – Скопје, Ѓорче Петров – Скопје, Сарај – Скопје, Гостивар, Кичево, Дебар, Струга, Струмица, Радовиш, Винаца, Кочани, Куманово, Штип и Ростуше.

Организацијата на работата на Банката е прилагодена на потребите на клиентите. Кадровскиот потенцијал на Банката, во целост ги задоволува потребите за успешно завршување на работните задачи.

Со состојба на 31.12.2006 година бројот на вработени во ТТК БАНКА АД Скопје изнесува 185. Квалификационата структура на вработените е следна:

Опис	Број на работници
Универзитетско образование (ВСС)	70
Вишо образование (ВШС)	16
Средношколско образование	93
Ниско образование	6
Вкупно	185

Моменталната структура на човечки ресурси се подобрува со дообразување на постоечкиот кадар, а преземени се и активности за ангажирање на високо квалитетен искусен кадар надвор од Банката.

Во поглед на внатрешна организација, во ТТК БАНКА АД Скопје прифатена е организациона шема согласно модерните банкарски стандарди. Со цел успешна имплементација на внатрешната реорганизација, а во согласност со исполнувањето на обврските предвидени во Планот за институционално јакнење на Банката, формирана е Екипа за промени што работи заедно со Менаџерската екипа, а за своите активности поднесува извештај до Управниот одбор на Банката.

Кадровската политика ќе се стреми кон зголемување на индивидуалната одговорност за резултатите на Банката и оперативната ефикасност.

## Human Resources and organization

TTK Bank s.c. Skopje performs its activities as universal bank in private ownership.

Its resident office is in Skopje, and it is consisted of three branches in Skopje, Tetovo and Bitola, as well as 16 sub-branches in Aerodrom, Avtokomanda, Karpoš 4, Ğorĉe Petrov and Saraj in Skopje, Gostivar, Kiĉevo, Debar, Struga, Strumica, Radoviš, Vinica, Koĉani, Kumanovo, Štip, Rostuše.

Bank's activities are tailored to meet the needs of clients. The human resource potential of the Bank fully meets the needs for successful performance of all working tasks.

As of 31.12.2006 the number of employees of TTK Bank s.c. Skopje is 185. Qualification Structure of employees is as follows:

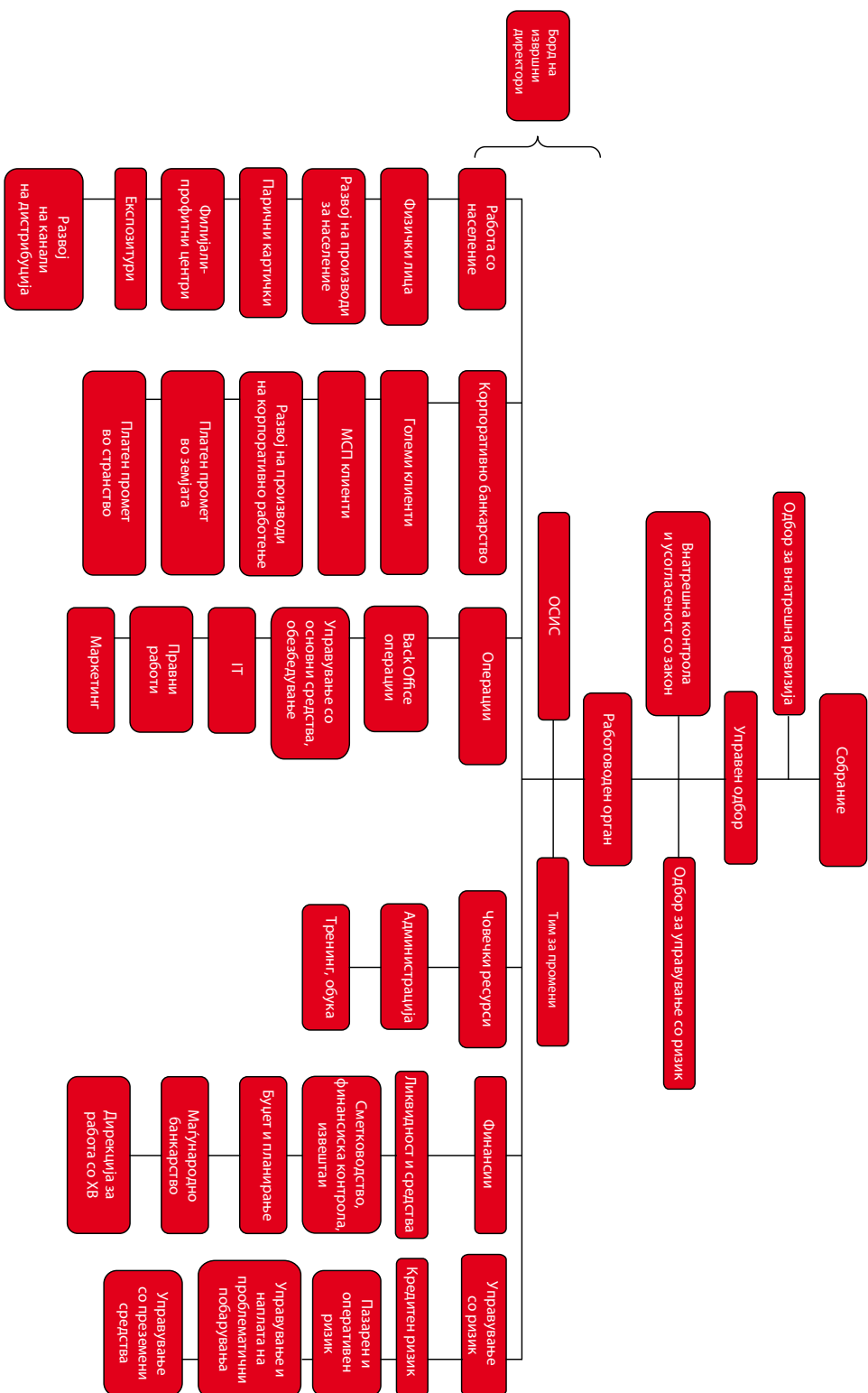
Description	Number of employees
University Degree	70
Lower than university degree	16
High school degree	93
Lower than high school degree	6
Total	185

Temporary structure of human resources is improved by training of existing staff and there are some activities for engagement of high quality experienced staff as outsourcers.

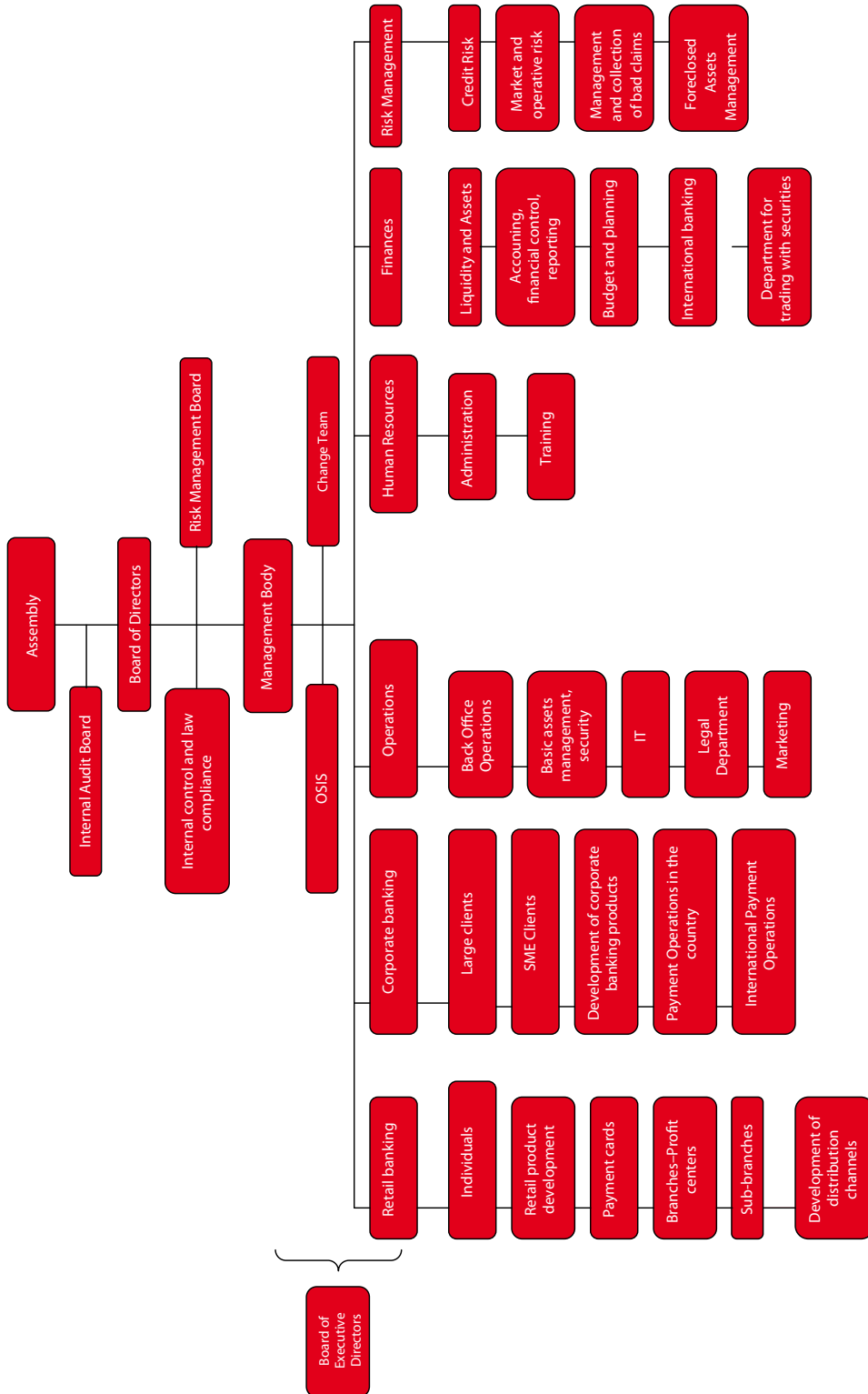
In reference to internal organization, TTK Bank s.c. Skopje has accepted organizational chart in accordance with modern banking standards. In order to successfully implement internal reorganization, and in accordance with the task for fulfilment of obligations predicted with the Institution Building Plan of the Bank, a Change Team is established, which performs with the Management Team, and reports its activities to the Board of Directors of the Bank.

Human Resource Policy of the Bank aims towards increase of the individual responsibility regarding results of the Bank and operating flexibility.

# Организациона структура



# Organization structure





# Визија на Банката

Да биде Банка на избор на малите и средни претпријатија и на населението. Ова наложува Банката да работи инвентивно и брзо да одговара на барањата на клиентите за финансиски производи и истовремено, засилено да биде посветена на задоволување на потребите на клиентите.

# Vision of the Bank

TTK Bank s.c. Skopje vision is to be a Bank of choice of small and medium enterprises and retail clients. This requires creativity and quick response to clients' demands regarding financial products. At the same time, the Bank strives to obtain maximum dedication to meet the needs of its clients.





# Мисија

Да создава вредности за клиентите и вработените, како и за акционерите, преку ангажман на вработените и постојано подобрување на квалитетот во работењето.

# Mission Statement

TTK Bank s.c. Skopje has the mission to create values for clients, employees and shareholders through a professional engagement of employees and permanent improvement of the quality of the business.

## Членови на Управниот Одбор на Банката

### Глигорие Гоговски

Претседател на Управен Одбор на  
ТТК БАНКА АД Скопје;  
Тетекс АД Тетово, Генерален Директор  
Адреса: Браќа Миладинови 1, Тетово; Тел: 044 / 33 99 66

### Виктор Пастор

Заменик Претседател на Управен Одбор на  
ТТК БАНКА АД Скопје  
Претставник на Европската Банка за Обнова и Развој  
Адреса: Улица Македонија Бр. 19, зграда на Макошпед, 3  
кат, Скопје; Тел: 02 / 32 97 800

### Професор Д-р Тито Беличанец

Редовен Професор при Универзитетот  
“Свети Кирил и Методиј”,  
Правен Факултет “Јустинијан Први” во Скопје  
Адреса: Крсте Мисирков бб, Скопје; Тел: 02 / 31 17 244

### Доне Таневски

Генерален Директор на  
“Македонија Турист АД Скопје”  
Адреса: Васил Агиларски 2, Скопје; Тел: 02 / 31 14 466

### Михаил Петковски

Редовен Професор на Универзитет “Свети Кирил и  
Методиј”, Економски Факултет во Скопје  
Адреса: Крсте Мисирков бб, Скопје; Тел: 02 / 31 16 466

### Мирјана Матевска

Финансов Директор на “Жито Битола АД”, Битола  
Адреса: Иво Лола Рибар 36, Битола;  
Тел: 047 / 23 34 00, локал 110

### Боривое Михајловски

Генерален Директор на “Жито Полог АД”, Тетово  
Адреса: Маршал Тито 134, Тетово; Тел: 044 / 33 56 58

### Мино Михајловски

Генерален Директор на “Млекара АД”, Тетово  
Адреса: 29 Ноември бб, Тетово; Тел: 044 / 33 56 15

### Борислав Трповски

Заменик Генерален Директор на “Тетекс АД”, Тетово  
Адреса: Браќа Миладинови 1, Тетово; Тел: 044 / 33 99 66

## Members of the Board of Directors of the Bank

### Glignorie Gogovski

President of Board of Directors of TTK Bank s.c. Skopje  
Teteks AD Tetovo, General Manager  
Address: Braka Miladinovi 1, Tetovo; Tel. + 389 (0)44 33 99 66

### Viktor Pastor

Vice President of Board of Directors of  
TTK Bank s.c. Skopje  
Performs as Representative of the European Bank for  
Reconstruction and Development  
Address: Macedonia str., no. 19, Makoshped Building,  
3rd floor, Skopje; tel. + 389 (0)2 32 97 800

### Prof. d-r. Tito Belicanec

Regular professor at the Faculty of Law in Skopje  
Address: Krste Misirkov bb Skopje; Tel. + 389 (0)2 3 11 72 44

### Done Tanevski

Macedonia Tourist AD Skopje, General Manager  
Address: Vasil Agilariski 2, Skopje; Tel. + 389 (0)2 3 11 44 66

### Mihail Petkovski

regular professor on the Faculty of Economics in Skopje  
Address: Krste Misirkov bb, Skopje; Tel. + 389 (0)2 3 11 64 66

### Mirjana Matevska

Zito Bitola AD Bitola, Financial Manager  
Address: Ivo Lola Ribar 36, Bitola;  
Tel. + 389 (0)47 23 34 00, extension 110

### Borivoje Mihajlovski

Zito Polog AD Tetovo, General Manager  
Address: Marshal Tito 134, Tetovo; Tel. + 389 (0)44 33 56 58

### Mino Mihajlovski

Mlekara AD Tetovo, General Manager  
Address: 29 Noemvri bb, Tetovo; Tel. + 389 (0)44 33 56 15

### Borislav Trpovski

Teteks AD Tetovo, Deputy General Manager  
Address: Braka Miladinovci 1, Tetovo; Tel. + 389 (0)44 33 99 66

**Акционери кои поседуваат над 5% од акциите на ТТК БАНКА АД Скопје се:**

**Shareholders that hold over 5% shares of TTK Bank s.c. Skopje**

**53,27% - Тетекс АД Тетово**

Адреса: Браќа Миладинови 1, Тетово; [www.teteks.com](http://www.teteks.com)

**53,27% - Teteks AD Tetovo**

Address: Braka Miladinovi 1, Tetovo; [www.teteks.com](http://www.teteks.com)

**5,91% - Жито Полог АД Тетово**

Адреса: Маршал Тито 134, Тетово

**5,91% - Zito Polog AD Tetovo**

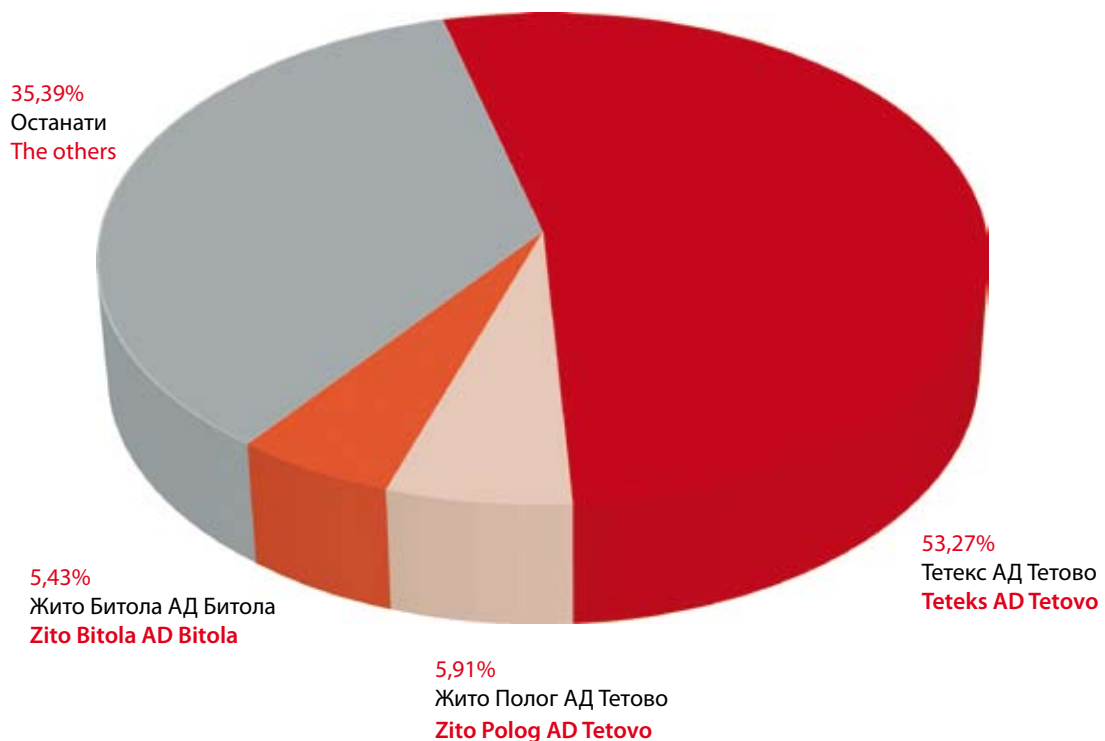
Address: Marshal Tito 134, Tetovo

**5,43% - Жито Битола АД Битола**

Адреса: Иво Лола Рибар 36, Битола; [zitobt@mt.net.mk](mailto:zitobt@mt.net.mk)

**5,43% - Zito Bitola AD Bitola**

Address: Ivo Lola Ribar 36, Bitola; [zitobt@mt.net.mk](mailto:zitobt@mt.net.mk)





# Знаење

Знаењето доаѓа од искуството, што значи: безбедно е.  
Затоа сме горди на она што го работиме.

# Knowledge

Knowledge goes hand in hand with experience which means it is safe.  
Therefore, we are proud of what we do.

## Листа на коресподентски банки



### LHB INTERNATIONALE LANDESBANK AG

GrosseGallustrasse 16  
D-60311 Frankfurt am Main  
Postfach 10 14 35  
tel.: ++ 49 69 210 6401, 210 6930  
fax: ++ 49 69 210 6201  
tlx: 413813  
SWIFT CODE: LHBIDEFF



### DRESDNER BANK AG FR/M

JJürgen-Ponto Platz 1  
D-60329 Frankfurt am Main  
tel.: ++ 49 69 2630  
fax: ++ 49 69 2634004  
tlx: 415240 drd  
SWIFT CODE: DRESDEFF



### UNION BANK OF SWITZERLAND

Bahnhofstrasse 45  
8021 Zurich  
Switzerland  
tel.: ++ 41 1 2341111  
fax: ++ 41 1 2365111  
tlx: 822802, 813811  
SWIFT CODE: UBSWCHZH



### BANCA NAZIONALE DEL LAVORO SPA

Via Vittorio Veneto 119  
00187 Rome  
tel.: ++ 39 6 47021  
tlx: 621030 bnirm 1  
SWIFT CODE: BNLIITRA RBB



### COMMERZBANK AG

Kreiserplatz  
D-60311 Frankfurt am Main  
tel.: ++ 49 69 13620  
fax: ++ 49 69 285389  
tlx: 4152530  
SWIFT CODE: COBADEFF



### BANQUE BRUXELLES LAMBERT

Ave Marnix 24  
B-1000 Brussels  
Belgium  
tel.: ++ 32 2 5472111  
fax: ++ 32 2 5473844  
tlx: 21421, 21742, 26392, 63965 bbl b  
SWIFT CODE: BBRUBEBB

## Correspondent Banks



### SOUTHTRUST BANK OF ALABAMA

420 North 20th Str.  
Birmingham, AL 35290 USA  
tel.: ++ 1 205 2545000  
fax: ++ 1 205 2545656  
tlx: 59837  
SWIFT CODE: SOUTRUS44



### BANK AUSTRIA CREDITANSTALT AG

Lassallestr.5  
1020 Wien  
Austria  
SWIFT CODE: BKAUATWW



**Ljubljanska banka**

### NOVA LJUBLJANSKA BANKA DD

Piazza Oberdan 4  
34133 Trieste  
Italy  
tel.: ++ 39 040 6728711  
fax: ++ 39 040 6728799  
tlx: 822802, 813811  
SWIFT CODE: LJBAIT2T



**Ljubljanska banka**

### NOVA LJUBLJANSKA BANKA DD

Trg Republike 2  
Ljubljana  
Slovenia  
tel.: 00 386 14762866  
SWIFT CODE: LJBASIX



### NOVA KREDITNA BANKA MARIBOR

Vita Kragherja 4  
2505 Maribor  
Slovenia  
tel.: ++ 386 62 229229  
fax: ++ 386 62 224371, 224333  
tlx: 33167, 33474  
SWIFT CODE: KBMASIX





**Извештај на  
независните ревизори**

**Report by  
independent auditors**

## До раководството и акционерите на ТТК БАНКА АД Скопје

Извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи (стр. 3 до 36) на ТТК БАНКА АД Скопје (во понатамошниот текст „Банката“), коишто се состојат од билансот на состојба на ден 31 декември 2006 година и билансот на успех, извештајот за промени на акционерската главнина и извештајот за парични текови за периодот што тогаш завршува и преглед на значајни сметководствени политики и останати белешки кон финансиските извештаи. Почетниот биланс на Банката на ден 1 јули 2006 година е ревидиран од страна на друг ревизор во чиј извештај издаден на 14 јули 2006 година е изразено квалификувано мислење во однос на недоволниот износ на резервации за загуби поради оштетување за вкупната кредитна изложеност, проценката на недвижностите и опремата, како и во однос на проценката на преземените средства по основ на ненаплатени побарувања.

### Одговорност на раководството за финансиските извештаи

Раководството е одговорно за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи во согласност со сметководствените стандарди коишто се применуваат во Република Македонија. Оваа одговорност вклучува: дизајнирање, имплементирање и одржување на интерна контрола која што е релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи коишто се ослободени од материјално погрешно прикажување, без разлика дали истото е резултат на измама или грешка; избирање и примена на соодветни сметководствени политики; како и правење на сметководствени проценки коишто се разумни во дадените околности.

### Одговорност на ревизорот

Наша одговорност е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на нашата ревизија. Освен како што е наведено во првиот пасус од ревизорското мислење, ние ја извршивме нашата ревизија во согласност со Законот за ревизија на Република Македонија и Меѓународните стандарди за ревизија. Овие стандарди бараат да ги почитуваме етичките барања, да ја планираме и извршиме

ревизијата на начин што ќе ни овозможи да добиеме разумно уверување дека финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешно прикажување.

Ревизијата вклучува спроведување на постапки за прибавување на ревизорски докази за износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризици од значајно погрешно прикажување во финансиските извештаи, а настанато како резултат на измама или грешка. При проценувањето на овие ризици, ревизорот ја разгледува внатрешната контрола релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи на Банката со цел дизајнирање на ревизорски постапки коишто се соодветни на околностите, но не за цел на изразување на мислење за ефективност на внатрешната контрола на Банката. Ревизијата исто така вклучува и оценка за соодветноста на користените сметководствени политики и на оправданоста на сметководствените проценки направени од страна на раководството, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

Веруваме дека ревизорските докази коишто ги имаме прибавено се достатни и соодветни за да обезбедат основа за нашето ревизорско мислење.

### Основи за мислење со резерва

Како што е обелоденето во Белешката 11 кон финансиските извештаи, бруто кредитите одобрени на комитенти на 31 декември 2006 година изнесуваат 2 540 639 илјади денари. Дел од наведените кредити во износ од 157 520 илјади денари се однесува на побарување по основ на кредити одобрени на еден комитент во периодот од 1996 до 1997 година. Евидентираното резервирање за загуби поради оштетување по основ на овие побарувања од страна на Банката, на 31 декември 2006 година изнесува 78 760 илјади денари. Врз основа на расположливата документација, ние не бевме во можност да се увериме во објективноста на резервациите за загуби поради оштетување за овие побарувања евидентирани од страна на Банката на 31 декември 2006 година.

### Мислење со резерва

Според наше мислење, освен за ефектите за евентуалните корекции, доколку можевме да ги утврдиме како што е наведено во претходниот

## To the board of directors and shareholders of TTK Bank s.c. Skopje

We have audited the accompanying financial statements (page 3 to 35) of TTK Bank s.c. Skopje (hereinafter referred to as the "Bank"), which comprise the Balance Sheet as of December 31, 2006 and the Income Statement, Statement of Changes in Equity and Cash Flow Statement for the period from July 1, through December 31, 2006, and a Summary of significant accounting policies and other explanatory notes. The opening balance of the Bank as of July 1, 2006 was audited by another auditor whose report, dated July 14, 2006, expressed qualified opinion referring to insufficient allowance for impairment and non collectability of the loan receivables, valuation of property, plant and equipment and assets held for resale.

### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Accounting Standards prevailing in the Republic of Macedonia. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. Except as discussed in the first paragraph of the Opinion, we conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and Law on Auditing of the Republic of Macedonia. Those standards require that we comply with ethical requirements, and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain

audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Bases for Qualified Opinion

As disclosed in Note 11 to the financial statements, as of December 31, 2006, gross loans to customers amount to 2 540 639 thousand MKD. Portion of these loans of 157 520 thousand MKD relates to uncollected receivables from customer in liquidation arising from loans granted in the period from 1996 to 1997. The Bank's management estimated allowance for potential losses for these receivables in the amount of 78,760 thousand MKD. Based on the available documentation, we were not able to ensure ourselves as to the adequacy of the allowance for potential losses made by the Bank as of December 31, 2006.

### Qualified Opinion

In our opinion, except for the effects of such adjustments, if any, as might have been necessary had we been able to satisfy ourselves as to the matters referred to in the first paragraph, the financial statements present fairly, in all material respects the financial position of TTK Bank s.c. Skopje as of December 31, 2006, and its financial performance, changes in equity and its cash flows for the period from July 1, through December 31, 2006 in accordance with Accounting Standards prevailing in the Republic of Macedonia and accounting policies disclosed in Note 2 and 3 to the financial statements.

параграф, финансиските извештаи ја прикажуваат реално и објективно, во сите материјални аспекти, финансиската состојба на ТТК БАНКА АД Скопје на ден 31 декември 2006 година, како и резултатите од работењето, промените на акционерската главнина и паричните текови за годината којашто тогаш завршува во согласност со сметководствените стандарди коишто се применуваат во Република Македонија и сметководствените политики обелоденети во белешките 2 и 3 кон финансиските извештаи.

**Обрнување на внимание:**

Без понатаму да го квалификуваме нашето мислење, обрнуваме внимание на следниве прашања:

(a) Банката е обврзана да одржува определени минимални или максимални коефициенти во поглед на обемот на активностите и учеството на ризични средства во согласност со пропишаните барања во Законот за банки и прописите на Народна Банка на Република Македонија. Како што е обелоденето во Белешката 25 кон финансиските извештаи, на 31 декември 2006 година, определени коефициенти не беа во рамките на пропишаните ограничувања.

(б) Како што е обелоденето во Белешката 14 кон финансиските извештаи, имотот на Банката на 31 декември 2006 година вклучува имот со нето сметководствена вредност од 254 866 илјади денари за кој на Банката не и се издадени имотни листови, бидејќи овој имот на Банката е во катастарски општини во кои сè уште не е воспоставена евиденција на имотни листови. За тој имот Банката поседува други соодветни документи за сопственост (поседовни листови, договори за купопродажба, решенија за градба) кои се во согласност со Законот за сопственост.

**Emphasis of Matter**

Without further qualifying our opinion, we draw attention to the following matters:


(a) The Bank is required to maintain certain minimum or maximum ratios with respect to the volume of its activities and composition of risk assets in compliance with the requirements of the Macedonian Law on Banks and the National Bank of the Republic of Macedonia Regulations. As disclosed in the note 25 to the financial statements, as of December 31, 2006, three operating ratios were not within their prescribed limits. As of the date of issuance of these financial statements, it is not possible to predict with certainty the actions, if any, which may be taken by the National Bank of the Republic of Macedonia with respect to the aforementioned non-compliance with the prescribed ratios.

(b) As it is disclosed in note 14 to the financial statements, The Bank's property as of December 31, 2006 includes the property stated in the net book value of 254 866 thousand MKD, for which the Bank is not in possession of title deeds, due to the fact that part of the Bank's property is located in regions with incomplete cadastral books. The Bank proves its ownership with other appropriate ownership documents (usage rights, sale and purchase agreements, construction agreements) in accordance with the provisions on Law on Ownership and Other Real Rights.

Deloitte DOOEL  
Lidija Nanus  
Certified Auditor  
Director

Biljana Nasteska  
Certified Auditor

Skopje  
February 28, 2007

Биљана Настеска  
  
Овластен ревизор

Дилоит ДООЕЛ  
  
Лидија Нанус  
Овластен ревизор  
Директор  
  
Скопје, 28 февруари 2007



# Биланс на **Состојба** / 31 декември 2006

## Balance **Sheet** / December 31, 2006

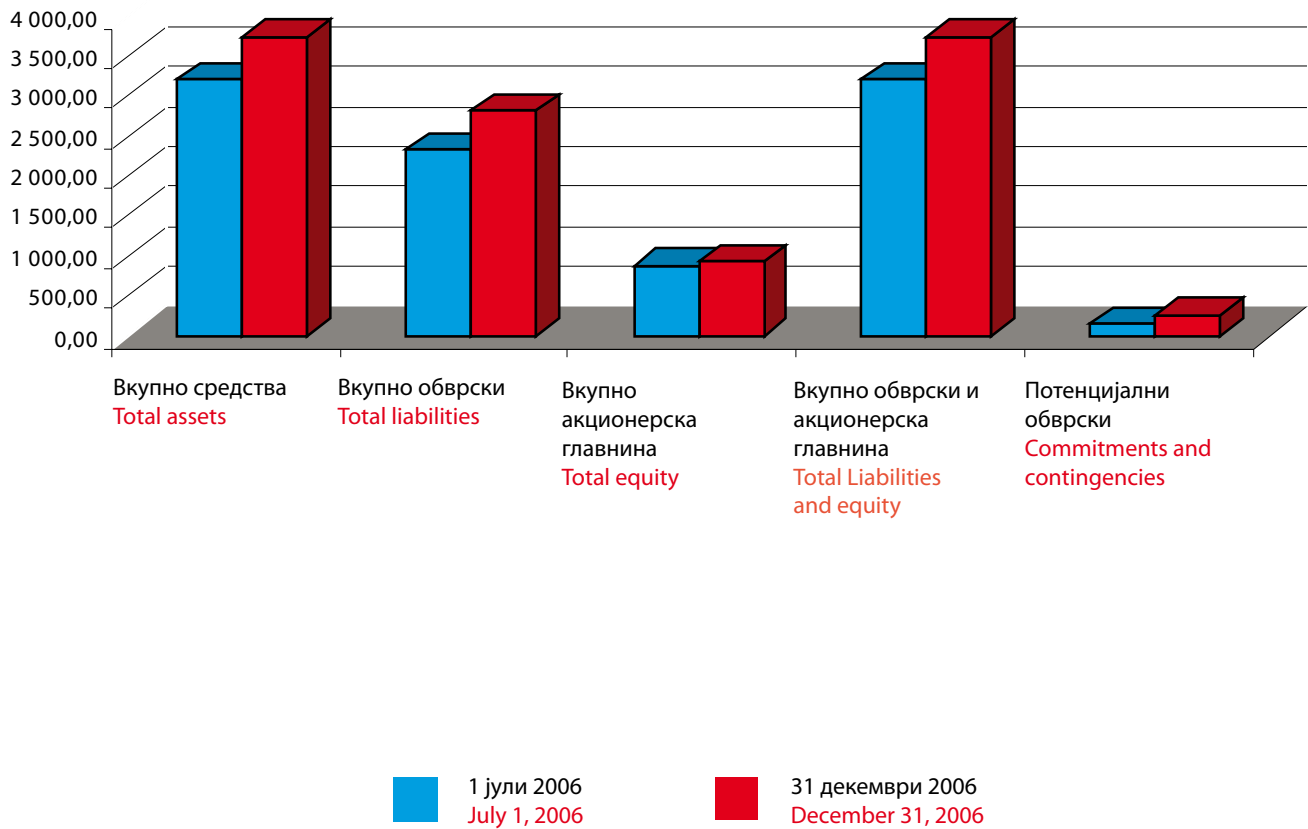
Во илјади денари / Expressed in thousands of MKD

	Белешка Note	<b>31 декември 2006</b> <b>December 31 2006</b>	<b>1 јули 2006</b> <b>July 1 2006</b>
<b>СРЕДСТВА / ASSETS</b>			
Парични средства и парични еквиваленти Cash and balances with the Central Bank	10	773 729	569 556
Кредити одобрени на комитенти Loans to customers	11	2 287 151	1 844 035
Вложувања расположиви за продажба Securities available for sale	12	58 238	59 312
Вложувања кои се чуваат до доспевање Held-to-maturity securities	13	12 615	12 615
Недвижности и опрема / Property and equipment	14	296 865	254 962
Нематеријални вложувања / Intangible assets	14	8 944	7 576
Превземени средства по основ на ненаплатени побарувања / Assets held for resale	15	273 543	440 772
Останати побарувања / Other receivables	16	33 151	21 996
<b>Вкупно средства / Total assets</b>		<b>3 744 236</b>	<b>3 210 824</b>
<b>ОБВРСКИ И АКЦИОНЕРСКА ГЛАВНИНА / LIABILITIES AND EQUITY</b>			
<b>ОБВРСКИ / LIABILITIES</b>			
Депозити на други банки и финансиски институции Deposits from other banks and financial institutions	17	47 903	93 761
Депозити на комитенти / Deposits from customers	18	2 322 230	1 971 178
Обврски по кредити / Loans payable	19	378 408	250 705
Останати обврски / Other liabilities	20	71 433	17 829
<b>Вкупно обврски / Total liabilities</b>		<b>2 819 974</b>	<b>2 333 473</b>
<b>АКЦИОНЕРСКА ГЛАВНИНА / EQUITY</b>			
Акционерски капитал / Share capital	21	680 916	680 916
Ревалоризациони резерви / Revaluation reserves		196 342	196 435
Акумулирана добивка / Retained earnings		47 004	-
<b>Вкупно акционерска главнина / Total equity</b>		<b>924 262</b>	<b>877 351</b>
<b>Вкупно обврски и акционерска главнина</b> <b>Total liabilities and equity</b>		<b>3 744 236</b>	<b>3 210 824</b>
Потенцијални обврски Commitments and contingencies	24	255 739	135 811

# Биланс на **Состојба** / 31 декември 2006

## Balance **Sheet** / December 31, 2006

Во илјади денари / Expressed in thousands of MKD



## Биланс на **Успех** / 1 јули - 31 декември 2006 Income statement / July 1 - December 31, 2006

	Белешка Note	Во илјади денари Expressed in thousands of MKD
Приходи по основ на камати / Interest income	3.1,4	133 475
Расходи по основ на камати / Interest expense	3.1,4	(43 435)
<b>Нето приходи по основ на камати</b> <b>Net interest income</b>		<b>90 040</b>
Приходи од надоместоци и провизии / Fee and commission expense	3.1,5	39 403
Расходи од надоместоци и провизии / Net fee and commission income	3.1,5	(10 334)
<b>Нето приходи од надомести и провизии</b> <b>Foreign exchange gains, net</b>		<b>29 069</b>
Нето приходи од курсни разлики / Other operating income	3.2	7 705
Останати деловни приходи / Other operating income	6	10 024
Загуби поради оштетување, нето од ослободување Loss on impairment and uncollectability and provisions, net of release	3.3,7a	28 118
Останати деловни расходи / Other operating expenses	8	(113 177)
<b>ДОБИВКА ПРЕД ОДАНОЧУВАЊЕ / PROFIT BEFORE TAXATION</b>		<b>51 149</b>
Данок на добивка / Income tax	3.12,9	(4 145)
<b>НЕТО ДОБИВКА / NET PROFIT</b>		<b>47 004</b>
<b>Заработувачка по акција (во ден.) / Earnings per share (in MKD)</b>		<b>69, 0305</b>

Финансиските извештаи се одобрени од страна на раководството на банката на 28 февруари 2007 година и се усвоени од страна на Управниот одбор на Банката на 7 март 2007 година.

Потпишано во име на ТТК БАНКА АД, Скопје:

  
Атанас Спироски  
Директор

  
Николче Петкоски  
Директор

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

The financial statements were approved by the management of the Bank on February 28, 2007 and shall be proposed on approval by the Board of Directors on March 7, 2007.

Signed on a behalf of TTK Bank s.c. Skopje:

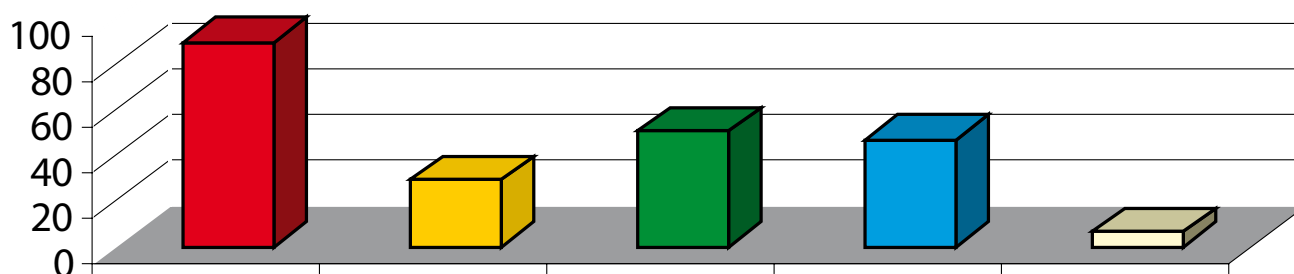
Atanas Spiroski  
Director

Nikolce Petkoski  
Director



# Биланс на **Успех** / 1 јули - 31 декември 2006 **Income statement** / July 1 - December 31, 2006

Во илјади денари / Expressed in thousands of MKD



- Нето приходи по основ на камати / Fee and commission income
- Нето приходи од надомести и провизии / Foreign exchange gains, net
- Добивка пред оданочување / Profit before taxation
- Нето добивка / Net profit
- Заработувачка по акција / Earnings per share

## Депозити на население

Со состојба на 31.12.2006 година работењето во сегментот на депозити на население, на филијалите и експозитурите, искажано преку број на активни партии и вкупен износ, е дадено во следниот преглед:

## Deposits with Retail clients

As of 31.12.2006, banking activity in the retail deposit segment of branches and sub-branches, expressed through number of active accounts and total amount, is expressed in the following breakdown:

	Тековни сметки		Денарски штедни влогови		Девизни штедни влогови	
	Current accounts		MKD savings deposits		FCY savings deposits	
	број number	износ amount	број number	износ amount	број number	износ amount
<b>Филијала Тетово / Branch Tetovo</b>	<b>10 635</b>	<b>33 098</b>	<b>126 886</b>	<b>394 550</b>	<b>20 328</b>	<b>402 105</b>
Експозитура Кичево / Sub-branch Kičevo	94	470	151	4 530	20	2 000
Експозитура Дебар / Sub-branch Debar	2	40	210	3 200	110	1 000
Експозитура Гостивар / Sub-branch Gostivar	42	420	37	2 500	25	4 300
<b>Вкупно филијала Тетово Total Branch Tetovo</b>	<b>10 755</b>	<b>34 028</b>	<b>127 284</b>	<b>404 780</b>	<b>20 483</b>	<b>408 405</b>
<b>Филијала Битола / Branch Bitola</b>	<b>4 966</b>	<b>9 525</b>	<b>24 527</b>	<b>116 455</b>	<b>8 764</b>	<b>129 643</b>
Експозитура Струга / Sub-branch Struga	2	131	155	18 566	36	1 917
Експозитура Струмица / Sub-branch Strumica	/	/	106	8 072	14	2 037
Експозитура Радовиш / Sub-branch Radoviš	/	/	48	1 300	10	63
<b>Вкупно филијала Битола Total Branch Bitola</b>	<b>4 968</b>	<b>9 656</b>	<b>24 836</b>	<b>144 393</b>	<b>8 824</b>	<b>133 660</b>
<b>Филијала Скопје / Branch Skopje</b>	<b>102</b>	<b>438</b>	<b>2 265</b>	<b>195 341</b>	<b>1 856</b>	<b>169 587</b>
Експозитура Куманово / Sub-branch Kumanovo	80	78	64	2 276	19	6 307
Експозитура Штип / Sub-branch Štip	47	140	522	8 685	26	6 878
Експозитура Кочани / Sub-branch Kočani	1	10	217	5 633	287	15 652
Експозитура Винаца / Sub-branch Vinica	2	/	36	854	18	2 065
<b>Вкупно филијала Скопје Total Branch Skopje</b>	<b>232</b>	<b>666</b>	<b>3 104</b>	<b>212 789</b>	<b>2 206</b>	<b>200 489</b>

Во рамките на кредитирање на населението, за период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година новоодобрени се кредити во износ од 259 978 илјади денари. Од аспект на рочна структура, новоодобрени краткорочни кредити се 13 050 илјади денари или 5%, а новоодобрени долгорочни кредити се 246 928 илјади денари или 95%.

In the frames of retail loans, as of 01.07.2006 through 31.12.2006, the amount of newly approved loans is 259 978 thousands MKD. From aspect of maturity structure, newly approved short-term loans are at the amount of 13 050 thousand MKD or 5%, and newly approved long-term loans are at the amount of 246 928 thousand MKD or 95%.

Одобравањето на нови кредити по филијали и експозитури, по број на партии и износ, за период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година е следно:

Newly approved loans by branches and sub-branches, by number of accounts and amount as of 01.07.2006 through 31.12.2006 are as follows:

	Број Number	Износ Amount	% учество % of participation
Филијала Тетово / <b>Branch Tetovo</b>	616	99 079	
Експозитура Дебар / <b>Sub-branch Debar</b>	1	210	
<b>Вкупно филијала Тетово / Total Branch Tetovo</b>	617	99 289	38,2%
Филијала Битола / <b>Branch Bitola</b>	169	22 058	
Експозитура Струга / <b>Sub-branch Struga</b>	22	2 104	
Експозитура Струмица / <b>Sub-branch Strumica</b>	62	6 000	
Експозитура Радовиш / <b>Sub-branch Radoviš</b>	130	11 505	
<b>Вкупно филијала Битола / Total Branch Bitola</b>	383	41 667	16,0%
Филијала Скопје / <b>Branch Skopje</b>	356	110 379	
Експозитура Кочани / <b>Sub-branch Kočani</b>	36	6 662	
Експозитура Винаца / <b>Sub-branch Vinica</b>	21	1 981	
<b>Вкупно филијала Скопје / Total Branch Skopje</b>	413	119 022	45,8%
<b>Вкупно Банка / Total Bank</b>	<b>1 413</b>	<b>259 978</b>	<b>100%</b>

Воновоодобрените кредити искажани по број и износ за Филијала Тетово вклучени се новоодобрените кредити во Експозитура Кичево и Експозитура Гостивар, а во новоодобрените кредити искажани по број и износ за Филијала Скопје, вклучени се новоодобрените кредити во Куманово, Штип и другите експозитури во Скопје.

The newly approved loans in sub-branches Kičevo and Gostivar are expressed by number and amount in the newly approved loans in Branch Tetovo, and the newly approved loans in sub-branches Kumanovo, Štip and other sub-branches in Skopje are expressed in the newly approved loans in Branch Skopje.

# Moedas

## MERCADOS CAMBIAIS

O euro continua forte face ao dólar. Uma tendência para continuar a ser sustentada pela degradação da situação económica dos Estados Unidos.

Fonte: Eurostat Lisboa  
dos Estados Unidos.



Fonte: Eurostat Lisboa.

## MONETÁRIOS

o primeiro a reagir aos sinais de retoma, subindo a sua taxa base para os 3,75 pontos percentuais.

Características	Dezembro 2001	Dezembro 2002	Outubro 2003	Novembro 2003	Variação
Taxa Ref	3,25	4,00	2,00	2,00	→
Taxa Base	4,00	1,25	3,50	3,75	↑
fdp	1,75	2,87	2,13	2,17	↑
fdp	3,29	2,80	2,17	2,25	↑

Fonte: Reuters

# Indicadores macroeconómicos INTERNACIONAL

A economia norte-americana continua a deslizar-se do crescimento, com o volume a reduzir-se em força. Em contraste, no entanto, os países europeus continuam a crescer. Mas as prioridades sociais tendem a limitar o ritmo de crescimento.



## Desemprego



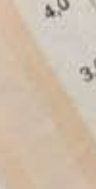
## Libra esterlina



## Franco suíço



## Real



## PORTUGAL

A receita efectiva do Estado continua em queda acentuada, os valores previstos pelo Ministério das Finanças para o ano 2003 são:

- Indicador coincidente PIB
- Indicador de sentimento
- Exportações
- Importações
- Balança transacções correntes
- Crédito interno bancário
- Saldo global subsector do Estado
- Receita efectiva do Estado
- Despesa efectiva do Estado

taxa de variação homologada IVA

## INDICADOR

A confiança dos consumidores também é positiva

## Indústria



## Анализа на депозитите

## Deposit analysis

### Извори на средства

### Sources of assets

Во структурата на изворите на средства највисоко учество од 63% имаат депозитите од клиенти и банки и истите како доминантен извор на средства се дадени во следниот преглед:

In the structure of sources of assets, the highest level of participation - 63% have the deposits from clients and banks and as a dominant source of assets they are presented in the following review:

Опис Description	01.07.2006		31.12.2006		
	Износ во 000 ден. Amount 000 MKD	стр. % str. %	Износ во 000 ден. Amount 000 MKD	стр. % str. %	инд. 12/07 Ind. 12/07
<b>1. Денарски депозити / MKD Deposits</b>	<b>1 173 799</b>	<b>57,2</b>	<b>1 463 823</b>	<b>62,0</b>	<b>125</b>
а) Стопанство / Corporate banking	516 642	25,2	619 157	26,2	120
Депозити по видување / Demand deposits	370 268	18,0	421 302	17,8	114
Депозити на странски лица / Deposits to foreign entities	3 046	0,2	3 194	0,1	105
Депозити орочени до 1 година / Time deposits up to 1 year	143 328	7,0	194 661	8,3	136
б) Население / Retail	622 831	30,3	801 756	34,0	129
Депозити по видување / Demand deposits	229 734	11,2	256 622	10,9	112
Депозити орочени до 1 година / Time deposits up to 1 year	347 913	16,9	493 101	20,9	142
Депозити орочени над 1 година / Time deposits over 1 year	45 184	2,2	52 033	2,2	115
в) Банки / Banks	34 326	1,7	42 910	1,8	125
<b>2. Девизни депозити / Foreign currency deposits</b>	<b>879 563</b>	<b>42,8</b>	<b>898 761</b>	<b>38,0</b>	<b>102</b>
а) Стопанство / Corporate banking	122 911	6,0	136 395	5,7	111
Депозити по видување / Demand Deposits	122 911	6,0	136 395	5,7	111
б) Население / Retail	680 071	33,1	739 503	31,3	109
Депозити по видување / Demand deposits	403 203	19,6	387 679	16,4	96
Депозити орочени до 1 година / Time deposits up to 1 year	264 830	12,9	333 664	14,1	126
Депозити орочени над 1 година / Time deposits over 1 year	12 038	0,6	18 160	0,8	151
в) Нерезиденти / Non-residents	18 682	0,9	20 729	0,9	111
г) Банки / Banks	57 899	2,8	2 134	0,1	-
<b>Депозити (1+2) / Deposits (1+2)</b>	<b>2 053 362</b>	<b>100</b>	<b>2 362 584</b>	<b>100</b>	<b>115</b>

## Платен промет во земјата

Активностите во областа на платниот промет во земјата следено според бројот на отворени сметки и обработени трансакции, како и вкупно наплатената провизија за период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година, се движат по нагорна линија. За овој период се отворија вкупно 981 сметки со што бројот на сметки во регистарот на Банката со состојба на 31.12.2006 година изнесува 7 528.

За период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година, извршени се вкупно 499 771 трансакции, од кои интерни се 224 963; преку МИПС 14 005; и КИБС 260 803; а услугите на Сервисниот центар за ел. банкарско работење ги користат 120 клиенти.

## Платен промет во странство

Банката во текот на 2006 година ги поддржуваше своите клиенти во обавување на платниот промет со странство како и друг вид услуги поврзани со ова работење, во рамки на општите услови и своите билансни можности, преку изнаоѓање на соодветни облици за поддршка и при тоа оствари позитивни резултати.

Дознаките како најмасовен инструмент за плаќање во меѓународниот платен промет беа најзастапени во вкупното работење на Банката. За период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година извршени се 3 734 дознаки во вкупен износ од 36 779 207 ЕУР.

За истиот период обработени се 71 акредитив во износ од 1 503 729 ЕУР. Исто така обработени се 3 049 приливи, во вкупен износ од 25 493 082 ЕУР.

Со состојба на 31.01.2007 год. вкупната вонбилансна изложеност на Банката по ностро акредитиви изнесува 44 970 илјади денари, а по ностро гаранции 15 900 илјади денари.

## Payment operations in the country

Following the number of opened accounts and transactions, as well as the total unpaid commission for the period as of 01.07.2006 – 31.12.2006 it can be concluded that the activities in the Payment Operations in the Country follow an upward trend.

During the mentioned period, there are 981 opened accounts, which changed the number of accounts in the registry of the Bank as of 31.12.2006 to 7 528.

As of 01.07.2006 – 31.12.2006 there are 499 771 performed transactions, out of which 224 963 are internal – by MIPS 14 005 and by KIBS 260 803, and 120 clients use the services of the e-banking service centre.

## International payment operations

During 2006, TTK Bank s.c. Skopje supported its clients in the performance of the international payment operations as well as other type of services related to this kind of activities. All this was realized in the frames of general conditions and its balance capacity by providing convenient shapes of support that will realize positive results.

The payment orders, as most massive payment instrument of the international payment operations, were mostly present in the total activity of the Bank. As of 01.07.2006 – 31.12.2006 there are 3 734 performed transactions at the amount of 36 779 207 EUR.

During the same, period there are 71 newly opened letters of credit at the amount of 1 503 729 EUR. Furthermore, there are 3 049 inflows, at the amount of 25 493 082 EUR.

As of 31.01.2007, the total off-balance exposure of the Bank by Nostro L/Cs is 44 970 thousand MKD and by Nostro Guarantees, 15 900 thousand MKD.

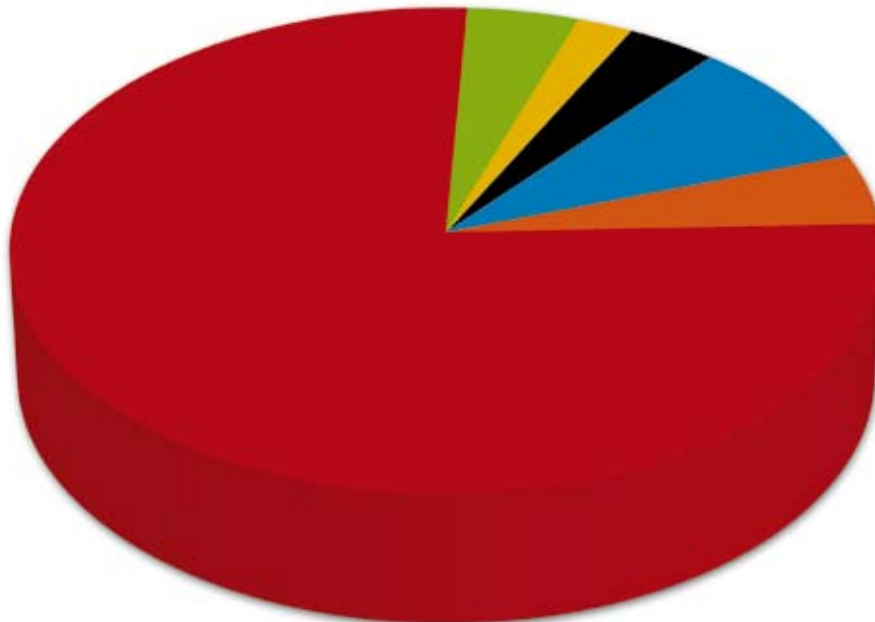
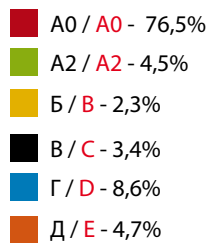
## Структура на кредитите

Структурата на кредити на клиенти во бруто износ (2 287 057 илјади денари) по категорија ризик е дадена во следниот преглед:

## Loan Structure

The structure of loans by clients in gross amount (2 287 057 thousand MKD) by risk category is presented in the following review:

Категорија на кредитен ризик	Износ на кредитна изложеност	Учество во вкупната изложеност во %	Износ на резервација
Loan risk category	Amount of loan exposure	Participation in total exposure %	Amount of provisions
A0 / A0	1 749 466	76,5	-
A2 / A2	103 219	4,5	2 064
Б / В	53 330	2,3	5 333
В / С	77 729	3,4	19 432
Г / Д	196 139	8,6	99 987
Д / Е	107 174	4,7	107 174
<b>Вкупно / Total</b>	<b>2 287 057</b>	<b>100</b>	<b>233 990</b>



## Девизен подбиланс

## FCY Sub-balance

Опис Description	состојба 31.12.2006 balance 31.12.2006	структура % str. %
	во 000 ден. in 000 MKD	
<b>АКТИВА / ASSETS</b>		
Парични средства во девизи и девизни чекови Financial assets in foreign currency and foreign currency checks	38 069	5,8
Задолжителна резерва во девизи во НБРМ Mandatory reserve with the NBRM	83 026	12,6
Девизни сметки во коресподентски банки Foreign Currency Account with Correspondent Banks	380 631	57,9
Краткорочни кредити во девизи Short – term loans in foreign currencies	104 722	15,9
Долгорочни кредити во девизи Long – term loans in foreign currencies	48 911	7,4
Останата актива Other Assets	2 447	0,4
<b>Вкупна актива / Total Assets</b>	<b>657 806</b>	<b>100,0</b>
<b>ПАСИВА / LIABILITIES</b>		
Депозити од банки / Deposits with banks	2 134	0,2
Депозити од клиенти - правни лица / Deposits with corporate clients	136 395	14,7
Депозити од клиенти - население / Deposits with retail clients	739 503	79,5
Обврски од кредити / Loan Liabilities	27 478	2,9
Обврски по други основи / Liabilities by other basis	24 873	2,7
<b>Вкупна пасива / Total liabilities</b>	<b>930 383</b>	<b>100,0</b>

Во структурата на активата во девизниот подбиланс најголемо е учеството на девизните сметки во коресподентски банки или 57,9%, а во структурата на пасивата во девизниот подбиланс најголемо е учеството на депозити од клиенти-население или 79,5%.

Отворената девизна позиција се движи во рамките на дозволените лимити и со состојба на 31.12.2006 година изнесува 190 658 илјади денари, а агрегатната ОДП во однос на гарантниот капитал е 23,6%.

In the Assets structure of the foreign currency sub-balance, the participation of the foreign currency accounts in correspondent banks is at the highest level with 57.9%, and in the Liabilities structure in the foreign currency sub—balance, the participation of the deposits with retail clients is at its highest level – 79.5%. The open foreign currency position moves in the frames of the allowed limits and as of 31.12.2006 is 190 658 thousand MKD, and the aggregate ODP in reference to the Guarantee Capital is 23.6%.



## Кредитирање на мали и средни претпријатија

## Loans to SMEs

Активностите во доменот на кредитирање на правни лица во 2006 година, се движеа во насока на поддршка на краткорочните ликвидносни потреби на клиентите на Банката, како и на финансирање на профитабилни инвестициски проекти со кредитни средства одобрени на подолги рокови.

За период од 01.07.2006 година до 31.12.2006 година беа одобрени нови кредити во износ од 809 827 илјади денари. Од аспект на валутна структура од новоодобрените кредити 90% се одобрени во денари или 732 178 илјади денари, а 10% се одобрени во девизи или 77 649 илјади денари. Од аспект на рочна структура, 78% се новоодобрени краткорочни кредити или 636 212 илјади денари, а 22% се новоодобрени долгорочни кредити или 173 615 илјади денари.

За истиот период ТТК БАНКА АД Скопје издаде 102 гаранции во вкупен износ од 135 435 илјади денари. Вонбилансната изложеност на Банката по основ на издадени денарски гаранции, со состојба на 31.12.2006 година, изнесува 135 730 илјади денари.

Банката постојано настојува да го зголеми квалитетот, квантитетот и видот на производите коишто ги нуди на своите постојани клиенти; да привлече нови клиенти преку следење на нивните потреби и навремено кредитирање на истите; и будно следење на условите кои ги нуди конкуренцијата.

Со состојба на 31.12.2006 година пондерираната активна каматна стапка на дадените денарски кредити на ТТК БАНКА АД Скопје изнесува 12,29%, а на девизните кредити 8,36%, пондерирана пасивна каматна стапка на примените денарски депозити изнесува 5,81%, а на девизните депозити 1,89% на годишно ниво. Споредено со податоците кои ги издава Дирекцијата за истражување на НБРМ, произлегува дека ТТК БАНКА АД Скопје е на ниво на конкурентските банки во поглед на каматните стапки што ги нуди за своите производи.

The activities in the part of crediting to legal entities in 2006 moved in the direction of support to the clients' short-term needs for liquidity, as well as financing of profitable investment projects with loan assets issued to long-term periods.

During the period as of 01.07.2006 – 31.12.2006 new loans were issued at the amount of 809 827 thousand MKD. From aspect of currency structure of the newly approved loans, 90% are MKD loans or 732 178 thousand MKD, and 10% are issued in foreign currencies or 77 649 thousand MKD. From aspect of fixed-term structure, 78% are newly approved short-term loans or 636 212 thousand MKD, and 22% are newly approved long-term loans or 173 615 thousand MKD.

During the above – mentioned period TTK Bank s.c. Skopje also issued 102 guarantees at a total amount of 135 435 thousand MKD.

The off-balance exposure of the Bank based on issued MKD guarantees, as of 31.12.2006 is at the amount of 135 730 thousand MKD.

The Bank constantly puts effort to increase quality, quantity, and type of products, which it offers to regular clients and by which it strives to attract new ones. This can be achieved by constant monitoring of their demands and their due crediting, as well as monitoring of the conditions offered by banks-rivals.

As of 31.12.2006, the weighted active interest rate of the MKD loans is 12.29%, and of the foreign currency loans are 8.36%, and the weighted passive interest rate of the received MKD deposits is 5.81%, and of the foreign currency deposits 1.89% per annum. Compared to the data issued by the Research Department of the National Bank of Macedonia it is evident that TTK Bank s.c. Skopje is at the level of the competitive banks regarding the interest rates of its products.

## Ликвидност

ТТК БАНКА АД Скопје во текот на 2006 година оствари ниво на денарска и девизна ликвидност кое овозможуваше непречено извршување на законските обврски и обврските кон клиентите.

Банката на својата жиро сметка непречено ја одржуваше просечната дневна ликвидност која што за декември 2006 година изнесуваше 143 138 илјади денари, а исто така, ја исполнуваше и обврската за задолжителната резерва во девизи којашто за декември 2006 година, изнесуваше 1 357 208 ЕУР.

Вишокот на ликвидни средства, Банката ги усмеруваше во запишување на благајнички записи во НБРМ, чија пондерирана каматна стапка на 31.12.2006 година изнесува 5,7% на годишно ниво и на државни записи, чија пондерирана каматна стапка на 31.12.2006 година изнесува 6,2% на годишно ниво.

## Solvency

TTK Bank s.c. Skopje during 2006 realized a level of MKD and foreign currency liquidity, which enabled continuous performance of the legal obligations and commitments towards clients.

At its giro-account, the Bank maintained its average daily liquidity, which in December 2006 was 143 138 thousand MKD, and it also fulfilled the obligations for foreign currency mandatory reserve, which in December 2006 was 1 357 208 EUR.

The Bank directed the surplus of solvent assets toward inscription of treasury bills in the National Bank of the Republic of Macedonia, which had 5.7%, weighted interest rate as of 31.12.2006 per annum and government bills, which had 6.2% weighted interested rate as of 31.12.2006 per annum.



Извештај за **паричните текови** / период од 1 јули до 31 декември 2006  
 Statement of **cash flows** / Period from July 1 through December 31, 2006

во илјади денари / Expressed in thousands of MKD

	Период од 1 јули до 31 декември 2006 Period from July 1 through December 31 2006
<b>Добивка пред оданочување / Profit before taxation</b>	<b>51 149</b>
Усогласување за / Adjustments for:	
Амортизација / Depreciation and amortization	9 292
Потенцијални загуби поради оштетување / Allowance on impairment and uncollectability	(28 118)
Капитални добивки и останати приходи / Capital losses on assets held for resale	(1 989)
	30 334
Зголемување / намалување на деловната актива: Net (increase)/decrease in operating assets:	
Кредити дадени на клиенти / Loans to customers	(412 256)
Превземени средства по основ на ненаплатени побарувања / Assets held for resale	167 229
Останати побарувања / Other assets	(12 714)
Нето зголемување на деловни обврски / Net increase in operating liabilities:	
Депозити на банки и клиенти / Deposits from banks and customers	305 194
Останати обврски / Other liabilities	52 370
Платен данок на добивка / Income tax paid	(1 126)
<b>Нето паричен тек од основната дејност / Net cash from operating activities</b>	<b>129 031</b>
<b>Паричен тек од инвестициони активности / Cash flows from investing activities</b>	
Набавка на недвижности, опрема и нематеријални вложувања Purchase of fixed assets, net	(52 561)
<b>Нето паричен одлив од инвестициони активности Net cash used in investing activities</b>	<b>(52 561)</b>
<b>Паричен тек од финансиски активности / Cash flows from financing activities</b>	
Зголемување од обврските по кредити / Increase in borrowings	127 703
<b>Нето паричен тек од финансиските активности / Net cash from financing activities</b>	<b>127 703</b>
<b>Нето зголемување на пари и парични еквиваленти Net increase in cash and cash equivalents</b>	<b>204 173</b>
Пари и парични еквиваленти, почеток на годината Cash and cash equivalents, beginning of period	569 556
<b>Пари и парични еквиваленти на крај на годината Cash and cash equivalents, end of period</b>	<b>773 729</b>

Извештај за промени на акционерската главнина / 1.06 до 31.12.2006  
 Statement of changes in equity / Period from 1.06 through 31.12.2006

	Акционерски Капитал Share Capital	Ревалоризациони резерви Revaluation reserves	Акумулирана добивка Retained earnings	Вкупно Total
<b>Состојба, 1 јули 2006</b> <b>Balance, July 1, 2006</b>	680 916	196 435	-	877 351
Добивка за годината Profit for the year	-	-	47 004	47 004
Ефекти од продажба на ревалоризираните средства Depreciation surplus of re-valued property	-	(93)	-	(93)
<b>Состојба, 31 декември 2006</b> <b>Balance, December 31, 2006</b>	680 916	196 342	47 004	924 262

## Општи податоци

Полн назив на друштвото е: ТТК БАНКА АД Скопје, со седиште во Скопје, на ул. Народен фронт бр.19а.

Дејност на ТТК БАНКА АД Скопје е 65.12/1 Банки.

ТТК БАНКА АД Скопје е голем субјект по сила на законот.

Во организациона и функционална смисла Банката својата дејност ја врши преку Централа во Скопје, филијали во Скопје, Тетово и Битола и Експозитури во: Кичево, Дебар, Гостивар, Струга, Струмица, Радовиш, Кочани, Веница, Куманово, во Скопје во Аеродром, Автокоманда, Карпош 4, Ѓорче Петров и Сарај, Штип и во Ростуше.

### Во состав на ТТК БАНКА АД Скопје делуваат:

#### Централа Скопје

"Народен Фронт" 19а, 1000 Скопје  
Телефон +389 (0)2 3236 400

#### Филијала Центар - Скопје

"Никола Вапцаров" 12, 1000 Скопје  
Телефон +389 (0)2 3296 110

#### Филијала Тетово

"Борис Кидрич" 4, Тетово  
Телефон +389 (0)44 339 744

#### Филијала Битола

"Маршал Тито" 16, Битола  
Телефон +389 (0)47 226 360

#### Експозитура Аеродром – Скопје

"Булевар Јане Сандански" бб, Скопје  
Телефон +389 (0)2 2403 328

#### Експозитура Автокоманда – Скопје

"16 Македонска ударна бригада" 4, Скопје  
Телефон +389 (0)2 3109 106

#### Експозитура Карпош 4 – Скопје

"Булевар Партизански одреди" 127, Скопје  
Телефон +389 (0)2 3090 604

#### Експозитура Ѓорче Петров – Скопје

"Ѓорче Петров" 33, Скопје  
Телефон +389 (0)2 2050 323

#### Експозитура Сарај – Скопје

"Маршал Тито" 124, Скопје  
Телефон +389 (0)2 2050 239

#### Експозитура Гостивар

"Браќа Гиновски" 4, Гостивар  
Телефон +389 (0)42 221 874

#### Експозитура Кичево

"11 Септември" 103/3, Кичево  
Телефон +389 (0)45 228 620

#### Експозитура Дебар

"Јордан Зафировски" бб, Дебар  
Телефон +389 (0)46 838 610

#### Експозитура Струга

"Пролетерски бригади" 4, Струга  
Телефон +389 (0)46 784 467

#### Експозитура Струмица

"Маршал Тито" 18, Струмица  
Телефон +389 (0)34 343 872

#### Експозитура Радовиш

"22 Октомври" бб, Радовиш  
Телефон +389 (0)32 630 650

#### Експозитура Веница

"Страшо Пинџур" 2/2, Веница  
Телефон +389 (0)33 363 244

#### Експозитура Кочани

"Кеј на Револуцијата" 13, Кочани  
Телефон +389 (0)33 277 766

#### Експозитура Куманово

"Маршал Тито" бб /1/1, Куманово  
Телефон +389 (0)31 438 660

#### Експозитура Штип

"Тошо Арсов" 64, Штип  
Телефон +389 (0)32 385 001

#### Експозитура Ростуше

1254 Ростуше  
Телефон +389 (0)42 479 005

## General data

Full name of the Company: TTK Bank s.c. Skopje, Resident Office in Skopje – Naroden Front 19a .

Profile of the TTK Bank s.c. Skopje is 65.12/1 Banks.

TTK Bank s.c. Skopje is a large subject by effect of the Law.

In reference to organization and function, the Bank performs its activities through the Head Office in Skopje, branches in Skopje, Tetovo and Bitola, and sub-branches in: Kičevo, Debar, Gostivar, Struga, Strumica, Radoviš, Kočani, Vinica, Kumanovo, in Skopje in municipalities Aerodrom, Avtokomanda, Karpoš 4, Gorče Petrov and Saraj, Štip, Rostuše and Kavadarci.

### TTK Bank s.c. Skopje is consisted of the following organizational units:

#### Head Office Skopje

"Naroden front" 19a, 1000 Skopje  
Tel: +389 (0)2 3236 400

#### Branch Center - Skopje

"Nikola Vapcarov" 12, 1000 Skopje  
Tel: +389 (0)2 3296 110

#### Branch Tetovo

"Boris Kidrič" 4, Tetovo  
Tel: +389 (0)44 339 744

#### Branch Bitola

"Maršal Tito" 16, Bitola  
Tel: +389 (0)47 226 360

#### Sub-branch Aerodrom - Skopje

bul. "Jane Sandanski" bb, Skopje  
Tel: +389 (0)2 2403 328

#### Sub-branch Avtokomanda – Skopje

"16 Makedonska udarna brigada" 4, Skopje  
Tel: +389 (0)2 3109 106

#### Branch Karpoš 4 – Skopje

bul. "Partizanski odredi" 127, Skopje  
Tel: +389 (0)2 3090 604

#### Sub-branch Gorče Petrov – Skopje

"Gorče Petrov" 33, Skopje  
Tel: +389 (0)2 2050 323

#### Sub-branch Saraj - Skopje

"Maršal Tito" 124, Skopje  
Tel: +0389 (0)2 2050 239

#### Sub-branch Gostivar

"Braka Ginovski" 4, Gostivar  
Tel: +389 (0)42 221 874

#### Sub-branch Kičevo

"11 Septemvri" 103/3, Kičevo  
Tel: +389 (0)45 228 620

#### Sub-branch Debar

"Jordan Zafirovski" bb, Debar  
Tel: +389 (0)46 838 610

#### Sub-branch Struga

"Proleterski brigadi" 4, Struga  
Tel: +389 (0)46 784 467

#### Sub-branch Strumica

"Maršal Tito" 18, Strumica  
Tel: +389 (0)34 343 872

#### Sub-branch Radoviš

"22 Oktomvri" bb, Radoviš  
Tel: +389 (0)32 630 650

#### Sub-branch Vinica

"Strašo Pingur" 2/2, Vinica  
Tel: +389 (0)33 363 244

#### Sub-branch Kočani

"Kej na Revolucija" 13, Kočani  
Tel: +389 (0)33 277 766

#### Sub-branch Kumanovo

"Maršal Tito" bb, Kumanovo  
Tel: +389 (0)31 438 660

#### Sub-branch Štip

"Tošo Arsov" 64, Štip  
Tel: +389 (0)32 385 001

#### Sub-branch Rostuše

1254 Rostuše  
Tel: +389 (0)42 479 005





# Удобност

Сите се чувствуваме најудобно кога сме дома.  
А ние правиме сè нашите клиенти кај нас да се чувствуваат како дома.

# Comfort

One feels best at the comfort of one's home.  
We do our best to make our clients feel at home.





